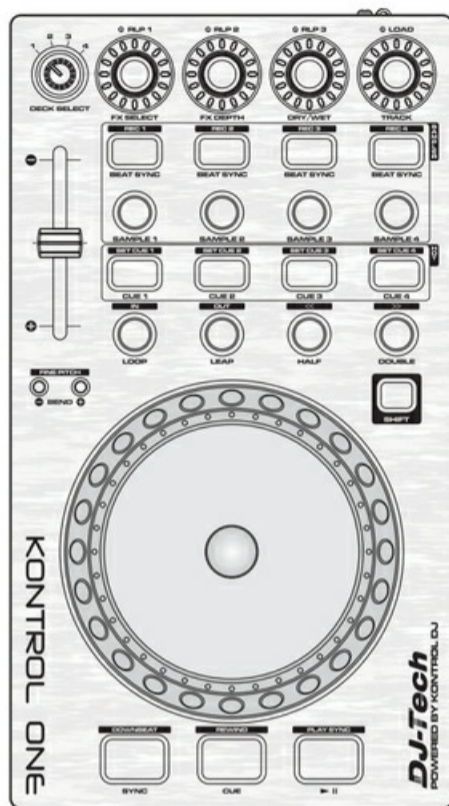


DJ-TECH KONTROL ONE USER MANUAL



Available languages



Quick Links

[Specification](#)

[Main Features](#)

Table of Contents

[IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS](#)

[MAIN FEATURES](#)

[SPECIFICATION](#)

[INFORMATIONS DE SECURITE](#)

[WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE](#)

[SPEZIFIKATIONEN](#)

[BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN](#)

[INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD](#)

[CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES](#)

[CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS](#)

[IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA](#)

[CARATTERISTICHE PRINCIPALI](#)

[FUNZIONAMENTO](#)

[SPECIFICHE TECNICHE](#)

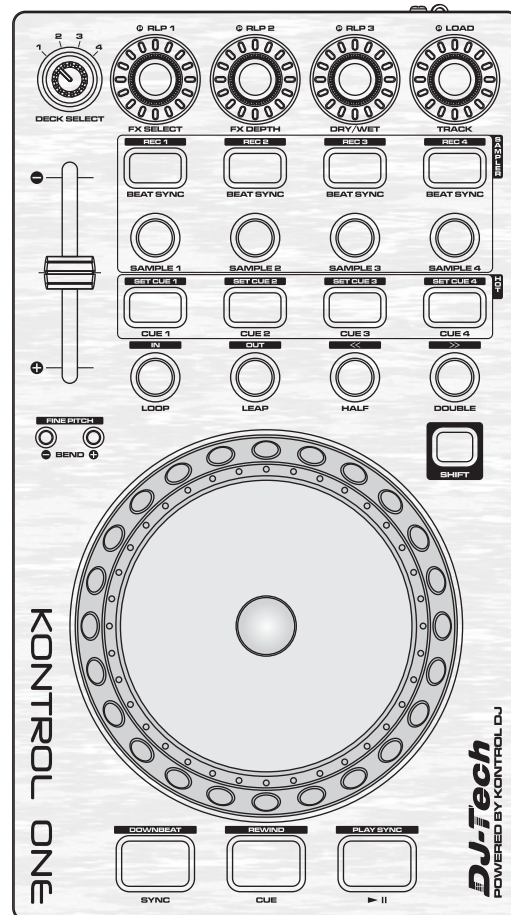
[Manual Versions in Other Languages](#)

[Other ManualsLib Projects](#)

DJ-Tech

<http://www.djtechpro.com>


KONTROL ONE



DJ MIDI CONTROLLER

USER MANUAL	(English)	01~02
MANUEL D'UTILISATION	(Français)	03~04
BENUTZERHANDBUCH	(Deutsch)	05~06
GEBRUIKSAANWIJZING	(Nederlands)	07~08
MANUAL DE INSTRUCCIONES	(Español)	09~10
MANUALE DI ISTRUZIONI	(Italiano)	11~12

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use the apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/ accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. 
13. Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



CAUTION
DO NOT OPEN
RISK OF ELECTRIC SHOCK



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove any cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

CAUTION

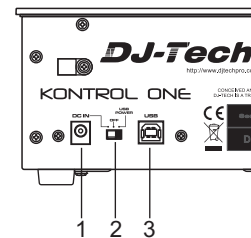
To prevent electric shock, do not use this polarized plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

MAIN FEATURES

- The KONTROL ONE is USB MIDI and provides simple plug & play features working with Windows/Mac.
- Jog wheel and control technology from the turntables.
- KONTROL ONE's control section via USB MIDI IN/OUT.
- A high resolution pulse sensor jog wheel
- Pitch bending, scratching and select song.
- The resistance value of the fader movement is AD converted
- The DATA SEND (LED) indicated the DATA is sent/received.
- The power source is selectable from USB bus-power and the exclusive power adaptor.

CONNECTION

1. **POWER CONNECTOR** – Plug in power adapter here.
2. **POWER SWITCH (Adaptor / OFF/ USB power)** – Set the switch to AC ADAPTOR when using the exclusive AC adaptor, set to USB BUS POWER when using power provided from the computer via USB.
3. **USB PORT INPUT** – Used to connect a computer.



OPERATIONS

1. Install the software normally.
2. Connect the KONTROL ONE to computer normally.
3. Open the software.
4. Start up the software to perform settings with the KONTROL ONE.
Note: The software may not recognize the KONTROL ONE if it is connected to the computer after the software has started.
5. Operations after the system recovering from power saving mode is not guaranteed.
Note: Power save setting is required to be set OFF.
6. Many DJ software products have a MIDI LEARN function. The KONTROL ONE can control all software that has this function.
This function is used to KONTROL ONE as controls for parameters of the software.
Note: The MIDI LEARN setting for each software is different; please refer to each software's manual for further instructions.
7. The MIDI data created with functions can be manually set with the software, if the software does not support the MIDI LEARN function. Please refer to the software's manual for further instructions.
8. Hold the REWIND and PLAYBYNC button, then power on; KONTROL ONE will automatically calibrate touch pad sensitivity and show the level of sensitivity with 4 LED rings on the top. Press DOWNBEAT button to finish calibration.

SPECIFICATION

POWER SUPPLY: DC 6V

DIMENSION: 160(W) × 289(D) × 107.5(H) mm

WEIGHT: 1.45 kg

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

INFORMATIONS DE SECURITE

1. Lire les instructions suivantes.
2. Conserver ce manuel
3. Faire attention aux avertissements
4. Suivre toutes les instructions
5. Ne pas utiliser l'appareil près de l'eau
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon doux.
7. Ne pas obstruer les ouvertures de ventilation.
8. Installer conformément aux instructions du constructeur
9. Ne pas installer près des sources de chaleurs tels que radiateur, cuisinière ou tout autre appareil qui produit de la chaleur.
10. Ne pas abîmer le cordon d'alimentation. Consulter un électricien si le cordon est abîmé.
11. Ne pas marcher sur les cordons d'alimentation.
12. Utiliser uniquement des accessoires recommandés par le fabricant.
13. Ne pas placer ce produit sur un chariot, un stand, un trépied ou une table instable, cela pourrait causer des dommages sérieux à un enfant ou à un adulte.
14. Sur l'accomplissement de tout le service ou réparations à ce produit, demander à un technicien qualifié d'exécuter des contrôles de sécurité pour déterminer que le produit est en condition de fonctionnement approprié.
15. Le cordon d'alimentation est utilisé comme un dispositif de déconnexion, il doit être en parfait état de fonctionnement.



AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. L'appareil ne doit pas être exposé à des projections de liquides et aucun objet rempli de liquides, tels que des vases, ne doit être placé sur l'appareil.



CAUTION
DO NOT OPEN
RISK OF ELECTRIC SHOCK



Avertissement : Pour réduire les risques de chocs électriques, ne pas ouvrir l'appareil. Référez-vous à un personnel qualifié.



Ce logo vous indique la présence de «tension dangereuse », il y a risque de choc électrique.



Ce logo vous indique des opérations de maintenance importante.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

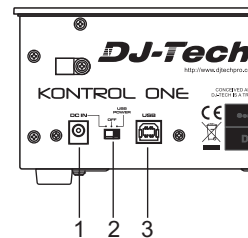
ITALIANO

FONCTIONS

- The KONTROL ONE est en USB MIDI et offre une fonction simple plug & play sous Windows/Mac.
- Roue Jog et technologie de contrôle de la platine
- Section du contrôle du KONTROL ONE via USB MIDI IN/OUT.
- Haute sensibilité de la roue jog
- Pitch bending, scratching et sélection du morceau
- Valeur de la résistance du fader est en AD converti
- Le DATA SEND (LED) indique que le DATA est envoyé/reçu
- L'alimentation est via USB bus-power ou exclusive par adaptateur.

CONNECTION

1. **CONNECTEUR D'ALIMENTATION**– Brancher l'alimentation ici.
2. **BOUTON D'ALIMENTATION (ADAPTATOR / OFF/ USB power)** – Réglez sur AC ADAPTATOR pour utiliser exclusivement AC adaptor, Réglez sur USB BUS POWER lorsque l'alimentation provient d'un ordinateur via USB.
3. **ENTREE PORT USB** – Utilisé pour connecter un ordinateur



OPERATIONS

1. Installer le software normalement
2. Connecter le KONTROL ONE à l'ordinateur
3. ouvrir le software
4. démarrer le software pour effectuer les réglages avec le KONTROL ONE.
Remarque : Le software pourrait ne pas reconnaître le KONTROL ONE s'il a été connecté à l'ordinateur après avoir démarré le software.
5. Les opérations après le système de récupération de mode d'économie d'énergie n'est pas garantie.
6. Beaucoup de produit DJ software à la fonction MIDI LEARN. Le KONTROL ONE peut contrôler tous les softwares qui ont cette fonction.
Cette fonction est utilisée par le KONTROL ONE comme contrôles de paramètre du software.
Remarque : Le réglage du MIDI LEARN pour chaque software est différent, veuillez vous référer au manuel d'utilisation de chaque software pour d'autres informations.
7. le MIDI data créé avec les fonctions peut être régler manuellement avec le software, si le software ne supporte pas la fonction MIDI LEARN. veuillez vous référer au manuel d'utilisation de chaque software pour d'autres informations.
8. Maintenir le bouton REWIND et PLAYBYNC, ensuite, allumer l'appareil; KONTROL ONE calibrera automatiquement la sensibilité du pave tactile et montre un niveau de sensibilité avec 4 LE. Appuyer sur le bouton DOWNBEAT pour terminer la calibration.

SPECIFICATION

ALIMENTATION: DC 6V

DIMENSION: 160 × 289 × 107.5 mm

POIDS: 1.45 kg

ENGLISH

FRANÇAIS


DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Bitte lesen Sie diese Anweisungen.
2. Bitte bewahren Sie diese Anweisungen sorgfältig auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie das Gerät nicht in Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Lassen Sie alle Lüftungsöffnungen unbedeckt. Installieren Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen des Herstellers.
8. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Luftschächten, Wärmegeräten, Öfen oder anderen Wärme erzeugenden Geräten auf (zum Beispiel auch Verstärker).
9. Behindern Sie nicht den Zugang zu den Sicherheitsvorrichtungen des gepolten Steckers oder des Schukosteckers. Ein gepolter Stecker hat zwei Anschlussklemmen, eine davon ist breiter als die andere. Ein Schukostecker hat zwei Anschlussklemmen und einen dritten Erdanschluss. Die breite Klemme oder der dritte Anschluss dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose zu wechseln.
10. Schützen Sie das Stromkabel, damit niemand darauf tritt oder es gequetscht wird, besonders an den Steckern und dort wo sie aus dem Gerät austreten.
11. Verwenden Sie nur Zubehör/Accessoires, die vom Hersteller vorgegeben wurden.
12. Nur mit vom Hersteller vorgegebenen oder mit dem Gerät verkauften Ständern, Wagen, Stativ, Halterung oder Unterlage benutzen. Wenn ein Wagen verwendet wird, seien Sie bitte vorsichtig, wenn Sie den Wagen/das Gerät gemeinsam bewegen, um Verletzungen durch Umfallen zu vermeiden. 
13. Ziehen Sie bei Gewitter oder wenn das Gerät über längere Zeit nicht benutzt wird den Stecker aus der Steckdose.
14. Lassen Sie Wartungsarbeiten nur vom Fachmann ausführen. Reparaturen sind notwendig, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt wurde, zum Beispiel wenn das Stromkabel oder der Netzstecker beschädigt sind, Flüssigkeit in das Gerät geraten ist oder Gegenstände auf das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal funktioniert oder herunter gefallen ist.

WARNHINWEIS

Um Brand- oder Stromschlaggefahren zu vermeiden, setzen Sie dieses Gerät keinem Regen oder Feuchtigkeit aus. Das Gerät darf nicht Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Behältnisse, wie z.B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.



CAUTION
DO NOT OPEN
RISK OF ELECTRIC SHOCK



ACHTUNG: Um jegliche Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, bauen Sie das Gerät nicht auseinander. Dieses Gerät enthält keinerlei Teile, die vom Anwender repariert werden können. Lassen Sie Wartungsarbeiten nur vom Fachmann ausführen.



Das Blitzsymbol mit einem Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck warnt den Nutzer vor einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät, mit einer Stärke, die eine Stromschlaggefahr darstellen kann.



Das Ausrufezeichen in einem Dreieck warnt den Anwender über das Vorhandensein von wichtigen Hinweisen in den Unterlagen die das Gerät begleiten.

ACHTUNG

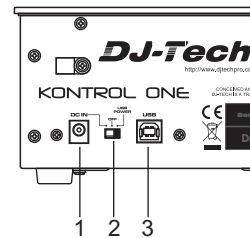
Um einen Stromschlag zu vermeiden, verwenden Sie diesen Stecker nicht mit einer Verlängerungsschnur und achten Sie darauf, nur Steckdosen zu verwenden, in denen die Stecker vollständig eingesteckt werden können.

HAUPTFUNKTIONEN

- Das KONTROL ONE ist ein USB MIDI und liefert einfache Plug & Play-Funktionen, die mit Windows /Mac zusammen arbeiten.
- Jog Wheel- und Steuerungs-Technologie wie solche bei einem Plattenspieler.
- Steuerungsteil des KONTROL ONE über USB MIDI IN/OUT
- Ein hochauflösendes Takt-Sensor-Jog Wheel
- Tonhöhe (Pitch bending), Scratching und Select Song.
- Der Widerstandswert der Faderbewegung ist A/D-gewandelt
- Die Stromquelle kann vom USB Bus- und dem separaten Strom-Adapter ausgewählt werden.

ANSCHLIEßEN

1. **POWER CONNECTOR** – Schließen Sie den Stromadapter hier an.
2. **POWER SWITCH (Adapter / OFF (AUS)/ USB-Power)** – Stellen Sie den Schalter auf AC ADAPTOR, wenn Sie den separaten Wechselstromadapter verwenden; stellen Sie ihn auf USB BUS POWER, wenn Sie den Strom vom Computer über USB verwenden.
3. **USB PORT INPUT** – Zum Anschließen an einen Computer.



BEDIENUNGSFUNKTIONEN

1. Installieren Sie die Software.
2. Schließen Sie den KONTROL ONE an den Computer an.
3. Öffnen Sie die Software.
4. Starten Sie die Software, um mit dem KONTROL ONE die Einstellungen vorzunehmen.
Anmerkung: Möglicherweise erkennt die Software den KONTROL ONE nicht, falls er erst nach dem Starten der Software an den Computer angeschlossen wird.
5. Eine Funktion nach einem Computerstart (PC oder MAC) aus dem Ruhezustand (Stromsparmodus) des Computers heraus kann nicht garantiert werden.
Anmerkung: Daher muss die Stromsparfunktion des Computers auf AUS gestellt sein.
6. Viele DJ-Softwareprodukte besitzen eine MIDI LERN-Funktion. Der KONTROL ONE kann jede Software ansteuern, die diese Funktion besitzt. Diese Funktion wird für den KONTROL ONE als Steuerung der Softwareparameter verwendet.
Anmerkung: Die MIDI LEARN-Einstellung ist bei jeder Software verschieden; bitte richten Sie sich bezüglich weiterer Anweisungen dazu nach der Benutzeranleitung der Software.
7. Falls die Software die MIDI LERN-Funktion nicht unterstützt, können die MIDI-Funktionsdaten an der Software manuell eingestellt werden. Lesen Sie bitte weitere Bedienungsanweisungen hierzu im Benutzerhandbuch Ihrer jeweiligen Software nach.
8. Halten Sie die Tasten REWIND und PLAYSYNC gedrückt. Schalten Sie das Gerät über den Stromschalter ein. Der KONTROL ONE kalibriert automatisch die Touch Pad-Empfindlichkeit (am Jog Wheel) und zeigt die Empfindlichkeitsstufe mit 4 LED-Ringen an der Oberseite an. Auf die Taste DOWNBEAT drücken, um die Kalibrierung abzuschließen.

SPEZIFIKATIONEN

STROMVERSORGUNG: 6 V - Gleichstrom

ABMESSUNGEN: 107,5 (H) × 160 (B) × 289 (T) mm

GEWICHT: 1,45 kg

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Houd rekening met alle waarschuwingen.
4. Volg alle voorschriften.
5. Gebruik het toestel niet in de nabijheid van water.
6. Reinig enkel met een droge doek.
7. Blokkeer de ventilatie-openingen niet. Installeer volgens de instructies van de fabrikant.
8. Niet installeren in de nabijheid van warmtebronnen zoals radiatoren, warmteroosters, ovens of andere toestellen (inclusief versterkers) die warmte produceren.
9. Houd rekening met de veiligheidsdoelstelling van de gepolariseerde stekker of de aardingsstekker. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen waarvan de ene breder is dan de andere. Een aardingsstekker heeft twee pinnen en een derde aardingspin. De brede pin of de derde pin zijn voorzien voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien voor vervanging van het verouderde stopcontact.
10. Bescherm de stroomkabels tegen vertrappelen of belemmeren, vooral aan de stekkers, stopcontacten en het punt waar ze uit het toestel komen.
11. Gebruik enkel hulpstukken/toebehoren die door de fabrikant gespecificeerd worden.
12. Enkel gebruiken met een door de fabrikant gespecificeerde of met het toestel meegeleverde kar, steun, driehoek, plank of tafel. Als er een kar wordt gebruikt, wees dan voorzichtig als u het toestel verplaatst in een kar/toestel-combinatie om letsels door omkantelen te vermijden. 
13. Trek het toestel uit tijdens onweersbuien of als het toestel gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
14. Laat alle onderhoud over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het toestel op een of andere manier beschadigd is, bijvoorbeeld door een beschadigde voedingskabel of stekker, als er vloeistof op het toestel gemorst is of er voorwerpen ingevallen zijn, als het toestel werd blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal werkt of gevallen.

WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schok te vermijden. Het toestel mag niet blootgesteld worden aan druppels of spatten en er mogen geen voorwerpen met vloeistof, zoals vazen, op het toestel geplaatst worden.



CAUTION
DO NOT OPEN
RISK OF ELECTRIC SHOCK



WAARSCHUWING: Geen beschermingen verwijderen om het risico op elektrische schok te verminderen. Geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Laat onderhoud enkel over aan bevoegd personeel.



Het symbool van een driehoek met een bliksemschicht die eindigt op een pijl is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde "gevaarlijke spanning" in het product die van zulke omvang kan zijn dat het een risico op elektrische schok vormt.



De gelijkzijdige driehoek met het uitroepteken is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsvorschriften in de documentatie die bij dit toestel hoort.

WAARSCHUWING

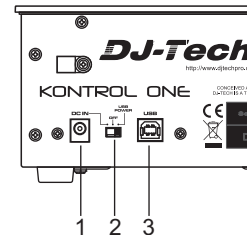
Om elektrische schok te vermijden, de gepolariseerde stekker niet gebruiken met een verlengkabel, stopcontact of andere ontvanger, tenzij de pinnen er helemaal kunnen ingestoken worden zodat er geen blootstelling van de pinnen is.

HOOFDEIGENSCHAPPEN

- De KONTROL ONE is USB MIDI en verstrekt eenvoudige plug-and-play-eigenschappen onder Windows/Mac.
- Jog wheel en controle technologie, zoals op een draaitafel.
- KONTROL ONE's controlesectie via USB MIDI IN/OUT.
- Een jog wheel met een hogeresolutiepulssensor.
- Pitch bending, scratchen en tracks selecteren.
- De weerstandswaarde van de faderbeweging wordt omgezet van een analoge naar een digitale waarde.
- De voedingsbron kan gekozen worden uit de USB-poort en de exclusieve stroomadapter.

AANSLUITING

1. **POWER CONNECTOR** – Sluit hier de stroomadapter aan.
2. **POWER SWITCH (Adaptor / OFF/ USB power)** – Stel de schakelaar op AC ADAPTOR in wanneer u de exclusieve AC-adaptor gebruikt. Stel de schakelaar op USB BUS POWER in wanneer u de energie van uw computer via USB wilt gebruiken.
3. **USB PORT INPUT** – Gebruikt om met een computer een verbinding te maken.



WERKING

1. Installeer de software normaal.
2. Sluit de KONTROL ONE normaal op de computer aan.
3. Open de software.
4. Start de software om de instellingen met de KONTROL ONE uit te voeren.
Opmerking: Het is mogelijk dat de software de KONTROL ONE niet herkent als het toestel op de computer wordt aangesloten nadat de software gestart is.
5. De werking wordt niet gegarandeerd wanneer het systeem (pc of Mac) uit de energiebesparingsmodus komt.
Opmerking: De energiebesparingsfunctie van de computer moet uitgeschakeld zijn.
6. Veel dj-softwareproducten hebben een MIDI LEARN-functie. De KONTROL ONE kan alle software sturen die met deze functie is uitgerust. KONTROL ONE gebruikt deze functie om de parameters van de software te controleren.
Opmerking: De MIDI LEARN-instelling is voor elke software anders. Raadpleeg de handleiding van elke software voor verdere instructies.
7. De met de functies gecreëerde MIDI-gegevens kunnen handmatig met de software ingesteld worden als de software de MIDI LEARN-functie niet ondersteunt. Raadpleeg de handleiding van de software voor verdere instructies.
8. Houd de knoppen REWIND en PLAYSYNC ingedrukt. Schakel de unit met behulp van de hoofdschakelaar in. KONTROL ONE zal onmiddellijk de gevoeligheid van het touchpad (op het jog wheel) ijken en het gevoeligheidsniveau bovenaan met 4 led-ringen aangeven. Druk op de knop DOWNBEAT om de ijking te voltooien.

SPECIFICATIES

STROOMTOEVOER: DC 6 V

AFMETINGEN: 160 (B) × 289 (D) × 107,5 (H) mm

GEWICHT: 1,45 kg

ENGLISH

FRANÇAIS


DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente las siguientes instrucciones.
2. Conserve las instrucciones.
3. Respete todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca de fuentes de agua.
6. Límpielo únicamente con un paño suave.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instale el aparato siguiendo atentamente las instrucciones del fabricante.
8. No coloque el aparato cerca de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, amplificadores u otros aparatos que despidan calor.
9. No retire el dispositivo de seguridad del enchufe polarizado o con puesta a tierra. Los enchufes polarizados disponen de dos clavijas de diferente tamaño. Un enchufe con puesta a tierra dispone de tres clavijas, de las cuales una es de puesta a tierra. La clavija más ancha (en el caso de los enchufes polarizados) o la clavija de puesta a tierra (en el caso de los enchufes de puesta a tierra) garantizan su seguridad. Si el enchufe suministrado no es compatible con su toma de corriente, acuda a un electricista para que reemplace dicha toma.
10. Coloque el cable de alimentación de forma que no pueda ser pisado ni dañado de otro modo. Preste especial atención al enchufe y al punto de conexión del cable al aparato.
11. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
12. No coloque este aparato sobre una superficie inestable; podría provocar heridas corporales o estropear el aparato. Si usa un carro para transportar el aparato, tenga cuidado al desplazarlo para evitar que se caiga y se produzcan daños. 
13. Desenchufe el aparato durante las tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
14. Para las operaciones de mantenimiento, póngase en contacto con personal técnico cualificado. El aparato ha de repararse siempre que haya sufrido daños: deterioro del cable de alimentación o del enchufe, caída de líquido u objetos sobre el aparato, exposición a la lluvia o la humedad, funcionamiento defectuoso o caída del propio aparato.

ATENCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad. No coloque objetos llenos de líquido, como jarrones, cerca del aparato.



CAUTION
DO NOT OPEN
RISK OF ELECTRIC SHOCK



ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En su interior no hay ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para las operaciones de mantenimiento, póngase en contacto con personal técnico cualificado.



El símbolo del rayo terminado en forma de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado en el interior del aparato de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero es una señal de aviso que alerta al usuario de la existencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que acompaña al producto.

ATENCIÓN

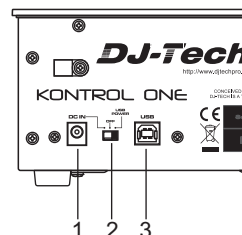
Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, introduzca completamente las clavijas del enchufe en la toma de corriente.

CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- KONTROL ONE es un controlador MIDI con puerto USB que dispone de un sistema plug and play compatible con Windows/Mac.
- Rueda jog y tecnología de control como en los giradiscos.
- Control por medio del puerto USB (entrada/salida).
- Rueda jog de alta sensibilidad.
- Pitch bend, scratching y selección de canciones.
- El valor de la resistencia del fader se convierte de analógico en digital.
- Puede seleccionarse la alimentación a través del puerto USB o del adaptador de corriente incluido.

CONEXIONES

1. **TOMA DE ALIMENTACIÓN** – Para conectar el adaptador de alimentación.
2. **CONMUTADOR DE ALIMENTACIÓN (DC IN / OFF / USB POWER)** – Coloque el conmutador en la posición «DC IN» cuando utilice el adaptador de corriente y en la posición «USB POWER» cuando utilice el ordenador como fuente de alimentación a través del puerto USB.
3. **PUERTO USB** – Para conectar un ordenador.



USO

1. Instale el software.
2. Conecte KONTROL ONE al ordenador a través del puerto USB.
3. Abra el software.
4. El software permite realizar ajustes en KONTROL ONE.
Nota: Puede que el software no reconozca KONTROL ONE si se conecta al ordenador después de que el software se haya iniciado.
5. No se garantiza un correcto funcionamiento del aparato inmediatamente después de que el ordenador abandone el modo de ahorro de energía.
Nota: El ordenador debe configurarse de forma que no se active nunca al modo de ahorro de energía.
6. Muchos software para DJ están equipados con la función MIDI LEARN. KONTROL ONE es compatible con todos los software que poseen esta función. KONTROL ONE utiliza esta función para controlar los parámetros del software.
Nota: La configuración de la función MIDI LEARN puede variar de un software a otro. Consulte el manual del software para más información.
7. Los datos MIDI creados con las distintas funciones pueden ajustarse de forma manual usando el software si este no es compatible con la función MIDI LEARN. Consulte el manual del software para más información.
8. Mantenga pulsados los botones REWIND y PLAYSYNC. A continuación, encienda el aparato por medio del conmutador de alimentación. KONTROL ONE calibrará automáticamente la sensibilidad de la rueda jog y mostrará el nivel de sensibilidad a través de los 4 pilotos LED situados en la parte superior. Pulse el botón DOWNBEAT para finalizar la calibración.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN: CC 6V

DIMENSIONES: 160 (ancho) x 289 (profundo) x 107,5 (alto) mm

PESO: 1,45 kg

ENGLISH

FRANÇAIS


DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. Leggete le istruzioni.
2. Conservate le istruzioni.
3. Rispettate tutte le avvertenze.
4. Seguite tutte le istruzioni.
5. Non servitevi dell'apparecchio vicino all'acqua.
6. Per pulirlo utilizzate solo panni asciutti.
7. Non ostruite le aperture di ventilazione. Installate l'apparecchio seguendo le istruzioni del fabbricante.
8. Non collocate il prodotto vicino a fonti di calore quali radiatori, stufe, bocche per l'uscita di aria calda o ogni altro apparecchio che emette calore (compresi gli amplificatori).
9. Non neutralizzate la funzione di sicurezza della spina polarizzata o con spinotto di protezione. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più ampia dell'altra. Una spina con spinotto di protezione è dotata di due lame e di un terzo polo di messa a terra. La lama più larga e il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita in dotazione non entra nella vostra presa di corrente, rivolgetevi a un elettricista per sostituire la vecchia presa.
10. Proteggete il cavo di alimentazione in modo tale che non sia calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui escono dall'apparecchio.
11. Utilizzate esclusivamente componenti/accessori specificati dal produttore.
12. Utilizzate l'apparecchio solo con carrelli, sostegni, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal costruttore o venduti insieme all'apparecchio. Se usate un carrello, fate attenzione durante gli spostamenti per evitare infortuni causati da un eventuale ribaltamento del carrello stesso. 
13. Scollegate l'apparecchio durante i temporali o quando rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per qualunque intervento di assistenza rivolgersi a personale qualificato. È necessario intervenire sull'apparecchio ogniqualvolta sia stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio in caso di danneggiamento di spina o cavo di alimentazione, versamento di liquido sull'apparecchio o caduta di oggetti all'interno, esposizione dell'apparecchio a pioggia o umidità, funzionamento irregolare o caduta.

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica, non esponete l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Non esponete l'apparecchio all'acqua (schizzi, gocciolamento) e non collocate oggetti contenenti liquidi (ad esempio un vaso) in prossimità dell'apparecchio.



CAUTION
DO NOT OPEN
RISK OF ELECTRIC SHOCK



ATTENZIONE: Per evitare il rischio di scossa elettrica, non aprite l'alloggiamento. All'interno non vi sono parti utilizzabili dall'utente. Per ogni intervento rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Il simbolo del fulmine con punta di freccia all'interno di un triangolo equilatero segnala la presenza di un "pericoloso voltaggio" non isolato entro il perimetro del prodotto di grandezza sufficiente a comportare il rischio di folgorazione.



Il punto esclamativo all'interno del triangolo equilatero segnala all'utilizzatore la presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella guida che accompagna l'apparecchio.

ATTENZIONE

Per evitare scosse elettriche, non utilizzate la presa polarizzata con una prolunga, un connettore o altra presa se non quando gli spinotti possono essere inseriti interamente (per evitare che rimangano scoperti).

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

NEREDLANDS

ESPAÑOL

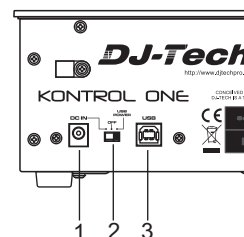
ITALIANO

CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- KONTROL ONE è un controller MIDI con porta USB per una facile connessione plug & play compatibile con Windows/Mac.
- Manopola jog e tecnologia di controllo simile a quelle di un giradischi.
- Controllo attraverso la porta USB.
- Alta sensibilità della manopola jog.
- Funzioni pitch bend, scratch e selezione di canzoni.
- Il valore di resistenza del fader è convertito da analogico a digitale.
- È possibile scegliere di alimentare l'apparecchio tramite USB oppure tramite il cavo di alimentazione fornito.

COLLEGAMENTI

1. **Ingresso alimentazione DC IN** – Per collegare l'adattatore di corrente.
2. **Selettore di alimentazione DC IN/OFF/USB POWER** (alimentazione di rete / spento / alimentazione via USB) – Spostate il selettore in funzione della sorgente di alimentazione utilizzata: elettrica (DC IN) oppure tramite il computer (USB POWER).
3. **Porta USB** – Per collegare l'apparecchio ad un computer.



FUNZIONAMENTO

1. Installate il software.
2. Collegate KONTROL ONE al computer tramite la porta USB.
3. Avviate il software.
4. Il software permette di utilizzare KONTROL ONE.
Nota: È possibile che il software non riconosca KONTROL ONE se questo è stato collegato all'apparecchio dopo l'avvio del software.
5. È possibile che l'apparecchio non funzioni correttamente subito dopo un periodo di standby del computer.
Nota: È necessario che il computer sia impostato in modo tale che il sistema non entri mai in modalità di risparmio energetico.
6. Molti software per DJ sono dotati della funzione MIDI LEARN. Con KONTROL ONE è possibile controllare tutti i software dotati di questa funzione. Attraverso questa funzione, KONTROL ONE controlla i parametri del software.
Nota: L'impostazione della funzione MIDI LEARN è diversa in ogni software. Si prega di fare riferimento al manuale del software per ulteriori informazioni.
7. I dati MIDI creati con le diverse funzioni possono essere impostati manualmente tramite il software qualora il software non supporti la funzione MIDI LEARN. Si prega di fare riferimento al manuale del software per ulteriori dettagli.
8. Premete i tasti REWIND e PLAYSYNC. Accendete l'unità tramite il selettore di alimentazione. KONTROL ONE calibra automaticamente la sensibilità dei pad sulla manopola jog e indica il livello di sensibilità tramite i quattro anelli luminosi posti nella parte superiore dell'apparecchio. Premete il tasto DOWNBEAT per terminare la calibrazione.

SPECIFICHE TECNICHE

ALIMENTAZIONE: DC 6V

DIMENSIONI: 160 (L) x 107,5 (A) x 289 (Prof.) mm

PESO: 1,45 kg

ENGLISH

FRANÇAIS

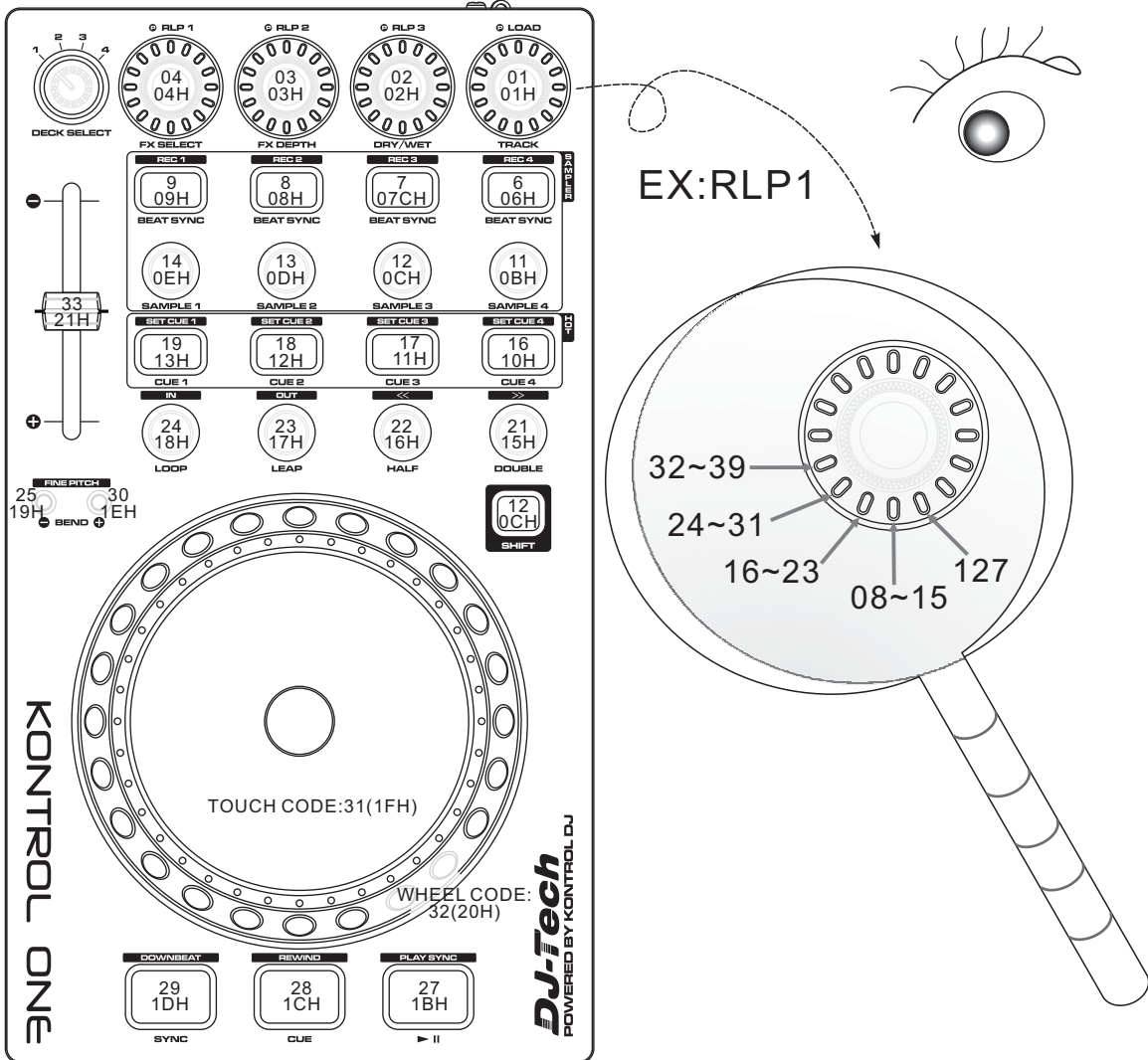
DEUTSCH

NEDERLANDS

ESPAÑOL

ITALIANO

MIDI MAP



KEY WORD

REF. NO.	I/O	FUNCTION	MIDI CODE	CHANNEL+ MIDI CODE	FUNCTION CODE	ACTION
1	O	DECK SELECT	09	9X , X=0~3	8Y, Y=0~3	*NOTE 1
2	O	REC1	09	9X	09H	7FH:ON / 00H:OFF
3	O	REC2	09	9X	08H	7FH:ON / 00H:OFF
4	O	REC3	09	9X	07H	7FH:ON / 00H:OFF
5	O	REC4	09	9X	06H	7FH:ON / 00H:OFF
6	O	SAMPLE1	09	9X	0EH	7FH:ON / 00H:OFF
7	O	SAMPLE2	09	9X	0DH	7FH:ON / 00H:OFF
8	O	SAMPLE3	09	9X	0CH	7FH:ON / 00H:OFF
9	O	SAMPLE4	09	9X	0BH	7FH:ON / 00H:OFF
10	O	CUE1	09	9X	13H	7FH:ON / 00H:OFF
11	O	CUE2	09	9X	12H	7FH:ON / 00H:OFF
12	O	CUE3	09	9X	11H	7FH:ON / 00H:OFF
13	O	CUE4	09	9X	10H	7FH:ON / 00H:OFF
14	O	LOOP	09	9X	18H	7FH:ON / 00H:OFF

KEY WORD

REF. NO.	I/O	FUNCTION	MIDI CODE	CHANNEL+ MIDI CODE	FUNCTION CODE	ACTION
15	O	LEAP	09	9X	17H	7FH:ON/00H:OFF
16	O	HALF	09	9X	16H	7FH:ON/00H:OFF
17	O	DOUBLE	09	9X	15H	7FH:ON/00H:OFF
18	O	SHIFT	09	9X	1AH	7FH:ON/00H:OFF
19	O	SYNC	09	9X	1DH	7FH:ON/00H:OFF
20	O	CUE	09	9X	1CH	7FH:ON/00H:OFF
21	O	PLAY	09	9X	1BH	7FH:ON/00H:OFF
22	O	BEND+	09	9X	1EH	7FH:ON/00H:OFF
23	O	BEND-	09	9X	19H	7FH:ON/00H:OFF
24	O	RLP1	09	9X	04H	7FH:ON/00H:OFF
25	O	RLP2	09	9X	03H	7FH:ON/00H:OFF
26	O	RLP3	09	9X	02H	7FH:ON/00H:OFF
27	O	LOAD	09	9X	01H	7FH:ON/00H:OFF
28	O	RLP1 ENCODER	0B	BX	37H	7FH:TURN RIGHT/01H:TURN LEFT
29	O	RLP2 ENCODER	0B	BX	36H	7FH:TURN RIGHT/01H:TURN LEFT
30	O	RLP3 ENCODER	0B	BX	35H	7FH:TURN RIGHT/01H:TURN LEFT
31	O	LOAD ENCODER	0B	BX	34H	7FH:TURN RIGHT/01H:TURN LEFT
32	O	TOUCH	09	9X	1FH	7FH:ON/00H:OFF
33	O	WHEEL	0B	BX	20H	7FH:TURN RIGHT/01H:TURN LEFT
34	I	VR	0B	BX	21H	00~7F
35	I	RLP1 LED RING	0B	BX	37H	00~7F (*NOTE 2)
36	I	RLP2 LED RING	0B	BX	36H	00~7F (*NOTE 2)
37	I	RLP3 LED RING	0B	BX	35H	00~7F (*NOTE 2)
38	I	LOAD LED RING	0B	BX	34H	00~7F (*NOTE 2)
39	I	REC1 LED	09	9X	09H	7FH:ON/00H:OFF
40	I	REC2 LED	09	9X	08H	7FH:ON/00H:OFF
41	I	REC3 LED	09	9X	07H	7FH:ON/00H:OFF
42	I	REC4 LED	09	9X	06H	7FH:ON/00H:OFF
43	I	SAMPLE1 LED	09	9X	0EH	7FH:ON/00H:OFF
44	I	SAMPLE2 LED	09	9X	0DH	7FH:ON/00H:OFF
45	I	SAMPLE3 LED	09	9X	0CH	7FH:ON/00H:OFF
46	I	SAMPLE4 LED	09	9X	0BH	7FH:ON/00H:OFF
47	I	CUE1 LED	09	9X	13H	7FH:ON/00H:OFF
48	I	CUE2 LED	09	9X	12H	7FH:ON/00H:OFF
49	I	CUE3 LED	09	9X	11H	7FH:ON/00H:OFF
50	I	CUE4 LED	09	9X	10H	7FH:ON/00H:OFF
51	I	LOOP LED	09	9X	18H	7FH:ON/00H:OFF
52	I	LEAP LED	09	9X	17H	7FH:ON/00H:OFF
53	I	HALF LED	09	9X	16H	7FH:ON/00H:OFF
54	I	DOUBLE LED	09	9X	15H	7FH:ON/00H:OFF
55	I	SHIFT LED	09	9X	12H	7FH:ON/00H:OFF
56	I	SYNC LED	09	9X	1DH	7FH:ON/00H:OFF
57	I	CUE LED	09	9X	1CH	7FH:ON/00H:OFF
58	I	PLAY LED	09	9X	1BH	7FH:ON/00H:OFF

***NOTE1.**

EXAMPLE

DECK1 CHANGE TO DECK2 => 90 81 7F
 DECK2 CHANGE TO DECK3 => 91 82 7F
 DECK3 CHANGE TO DECK4 => 92 83 7F
 DECK4 CHANGE TO DECK3 => 93 82 7F
 DECK3 CHANGE TO DECK2 => 92 81 7F
 DECK2 CHANGE TO DECK1 => 91 80 7F

***NOTE2.**

LED RINGS CODE

00~07 => 0 => ALL LED OFF
 08~15 => 8 => 1 LED ON
 16~23 => 16 => 2 LEDS ON
 24~31 => 24 => 3 LEDS ON

 120~126 => 120 => 15 LEDS ON
 127 => 127 => ALL LEDS ON



Manual Versions in Other Languages



Deutsch



Español



Mexicano

Other ManualsLib Projects



www.manualslib.com



www.manualslib.de



www.manualslib.es



www.manualslib.fr



www.manualslib.nl

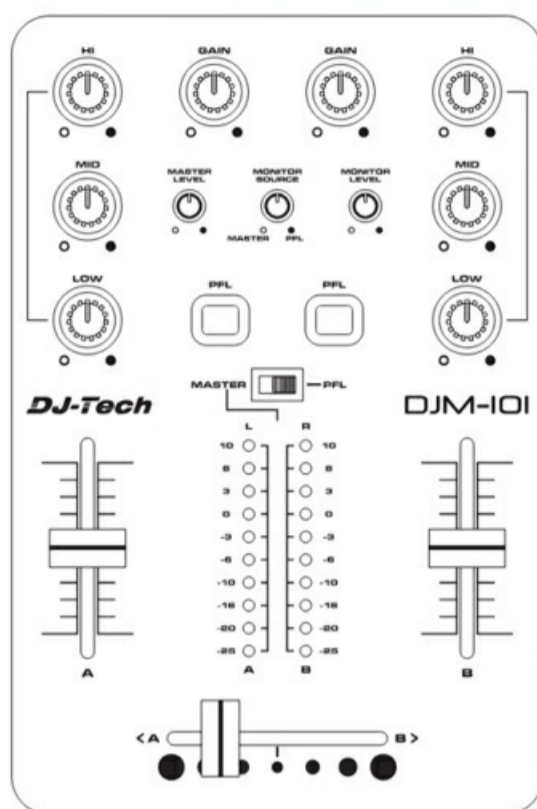


www.manualslib.mx



www.manualslib.tech 30+ Languages

DJ-TECH DJM-101 USER MANUAL



Available languages



Quick Links

[Safety Instructions](#)

[Main Features](#)

[Funktionsweise](#)

[Funzionamento](#)

[Specifications](#)

Table of Contents

[SAFETY INSTRUCTIONS](#)

[MAIN FEATURES](#)

[INFORMATIONS DE SECURITE](#)

[WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE](#)

[FUNKTIONSWEISE](#)

[ISTRUCCIONES DE SEGURIDAD](#)

[IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA](#)

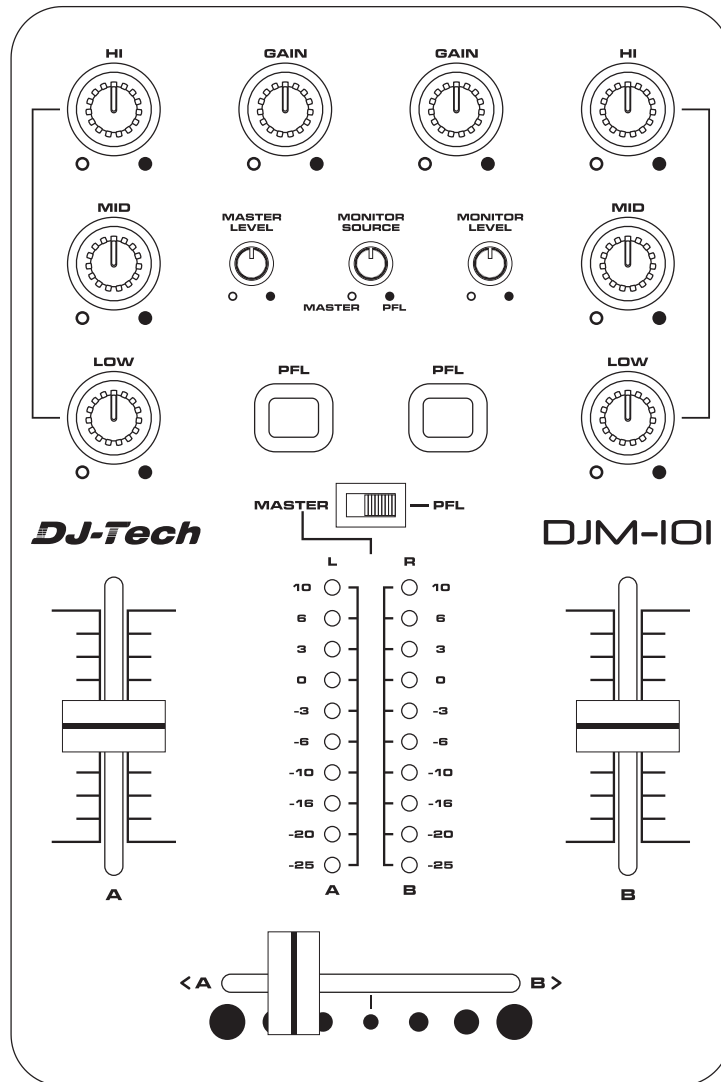
[FUNZIONAMENTO](#)

[SPECIFICATIONS](#)

[Manual Versions in Other Languages](#)

[Other ManualsLib Projects](#)


Midi Controller DJM-101



USER MANUAL (ENGLISH)
 MANUEL D'UTILISATION(FRANÇAIS)
 BEDIENUNGSANLEITUNG (DEUTSCH)
 GEBRUIKERSHANDLEIDING (NEDERLANDS)
 MANUAL DE INSTRUCCIONES (ESPAÑOL)
 MANUALE DI ISTRUZIONI (ITALIANO)

P01-03
 P04-06
 P07-10
 P11-13
 P14-16
 P17-20

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with the manufacture's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized plug. The wide blade is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plug, convenience receptacles, and point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over. 
13. Unplug this apparatus during lighting storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. The main plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall be readily operable.
16. Please keep the unit in a good ventilation environment.

WARNING

To reduce the risk of the fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove any cover. No user-serviceable parts inside. Refer servicing to qualified service personnel only.



The lightning flash with arrowhead symbol within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operation and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying this appliance.

CAUTION

To prevent electric shock, do not use this polarized plug with an extension cord, receptacle or other outlet unless the blades can be fully inserted to prevent blade exposure.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

DUTCH

ESPAÑOL

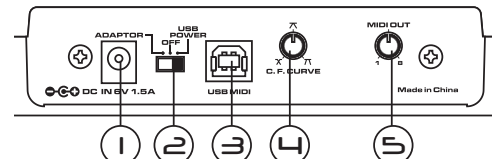
ITALIANO

MAIN FEATURES

- USB Powered
- 17 MIDI Messages
- 8 Selectable MIDI Channels
- 3 x 45mm Channel Faders and Crossfader
- Adjustable Crossfader Curve
- 2 x Illuminated Push PFL buttons with LED indication.
- 11 x Rotary Knobs
- 2 x columns 10-LED level Meter
- 1 x switch for Master/ PFL Meter selection
- DJ Software for MAC/PC included: DECKADANCE LE

CONNECTIONS

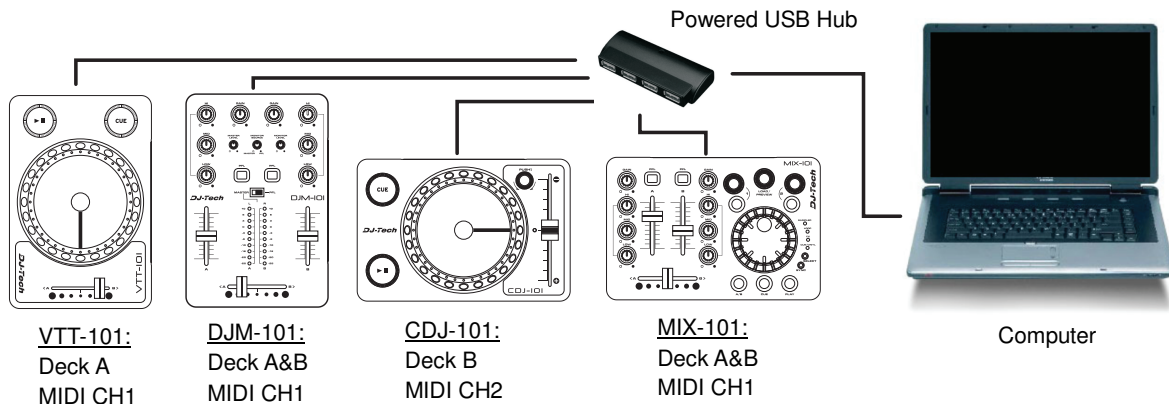
1. Power Connector - Plug in power adaptor here. DC adaptor can be used when the USB port cannot provide enough power to the unit. Please use only a 6V DC \ominus - \oplus adaptor.
2. Power Switch (Adaptor / OFF/ USB power) - Set the switch to adaptor when using the exclusive adaptor, set to USB bus power when using power provided from the computer via USB.
3. USB Socket - Used to connect a computer.
4. C.F Curve Control - Adjusts the shape of the crossfader curve from a quick cut for scratching or to a longer fade for mixing.
5. MIDI Out - Rotate the MIDIOUT knob to select MIDI channel from 1 to 8. Every time MIDI channel is changed, the LED level meter will show the MIDI channel number.



OPERATIONS

1. Install the DJ software from the software CD included. Follow the instruction to finish the installation. You may need to enter the serial number for the software during installation. The serial number can be found on the paper pocket of the software CD.
2. Connect the DJM-101 to Computer USB port. Driver will be installed automatically. No Driver is needed.

You can use the DJM-101 alone or use with other 101 series controllers (including CDJ-101, VTT-101 and MIX-101) at the same time. Sample connection as below:



Note: If you are using a USB Hub for connection, it is recommended to use a Powered USB hub to ensure the stability of the setup.

- Open the DJ software. Go to SETUP page and activate the INPUT and OUTPUT for connected controller(s). As below:



- The MIDI Channel setting of the controller allows you to control different decks in DJ software. Please refer to below table for MIDI Channel in Deckadance Software:

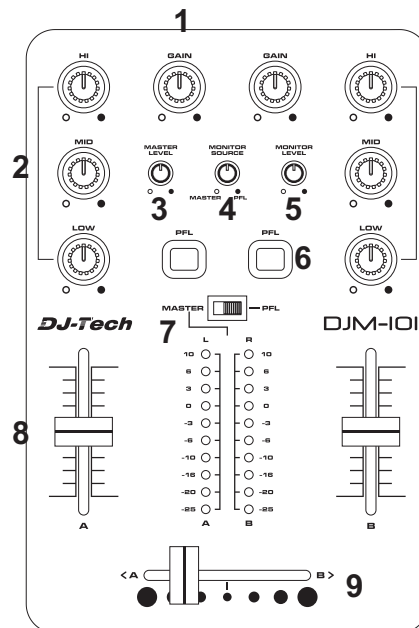
	CDJ-101	VTT-101	DJM-101	MIX-101
MIDI CH1	Deck A	Deck A	Deck A & B	Deck A & B
MIDI CH2	Deck B	Deck B	N/A	N/A
MIDI CH3 to CH8	N/A	N/A	N/A	N/A

* N/A = Not Available

- The 101 series USB MIDI controllers also support other DJ software like Traktor Pro. Please visit DJ Tech website (<http://www.djtechpro.com/>) for software mapping and further info.

FUNCTIONS

DJM-101



- GAIN KNOB
- 3-BAND EQ KNOB
- MASTER VOLUME KNOB
- MONITOR SOURCE KNOB – Adjust the amount of master source and monitor source for the monitor channel.
- MONITOR LEVEL KNOB
- PFL BUTTON
- LED LEVEL METER – Use the switch to select between Master Channel or PFL Channel on the LED level meter
- CHANNEL VOLUME FADER
- CROSSFADER

INFORMATIONS DE SECURITE

1. Lisez les instructions suivantes.
2. Conservez ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas l'appareil près d'une source d'eau.
6. Nettoyez-le uniquement avec un chiffon doux et sec.
7. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil près de sources de chaleur telles qu'un radiateur, une bouche à air chaud, un amplificateur ou tout autre appareil qui produit de la chaleur.
9. Ne contournez pas le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou avec mise à la terre. Toute fiche polarisée dispose de deux lames dont une est plus grande que l'autre. Toute fiche avec mise à la terre dispose de trois lames dont une pour la mise à la terre. La lame la plus large et la lame de mise à la terre assurent votre sécurité. Si la fiche ne correspond pas à votre prise secteur, consultez un électricien pour remplacer votre prise secteur obsolète.
10. Placez le cordon d'alimentation de manière à ne pas le piétiner ou l'écraser. Faites particulièrement attention à la fiche et à l'endroit où le cordon sort de l'appareil.
11. Utilisez exclusivement des attaches/accessoires recommandé(e)s par le fabricant.
12. Ne placez pas ce produit sur une surface instable, cela pourrait causer des blessures corporelles ou des dommages sérieux à l'appareil. Si vous utilisez un chariot, déplacez l'appareil avec prudence afin d'éviter de le renverser et de blesser quelqu'un.
13. Débranchez l'appareil en cas d'orage ou de non-utilisation prolongée.
14. Confiez toutes les opérations d'entretien à un technicien qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit : fiche ou câble d'alimentation abîmé(e), introduction de liquides ou d'objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à l'humidité, dysfonctionnement, chute.
15. La fiche permet de débrancher l'appareil et doit rester facilement accessible.
16. S'il vous plaît garder l'unité dans un environnement à une bonne ventilation.



AVERTISSEMENT

Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Ne placez aucun récipient rempli de liquide, tel qu'un vase, à proximité de celui-ci.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENTION : Ne démontez pas l'appareil afin de prévenir tout risque de choc électrique. Aucune pièce interne ne peut être réparée par l'utilisateur. Confiez toutes les opérations d'entretien à un technicien qualifié.



Le symbole de l'éclair terminé par une flèche situé à l'intérieur d'un triangle équilatéral avertit l'utilisateur de la présence de tension dangereuse non isolée dans l'appareil, dont l'amplitude peut constituer un risque de choc électrique.



Le symbole du point d'exclamation dans un triangle équilatéral vise à avertir l'utilisateur de la présence, dans la documentation accompagnant cet appareil, d'importantes instructions de fonctionnement et d'entretien.


ATTENTION

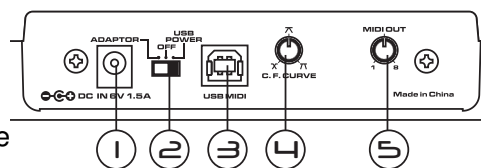
Pour prévenir tout risque de choc électrique, veillez à ce que les bornes de la fiche d'alimentation soient insérées complètement, de manière à ne pas être exposées.

CARACTERISTIQUES

- Alimenté par USB
- 17 MIDI Messages
- 8 canaux MIDI sélectionnable
- 3 x Canal Fader et Crossfader 45mm
- Courbe Crossfader ajustable
- 2 x Bouton PFL éclairé avec indicateur à LED
- 11 x Bouton Rotatif
- 2 x vue mètre, colonne de 10-LED
- 1 x bouton selection Master/ PFL
- DJ Software pour MAC/PC inclu: DECKADANCE LE

CONNECTIONS

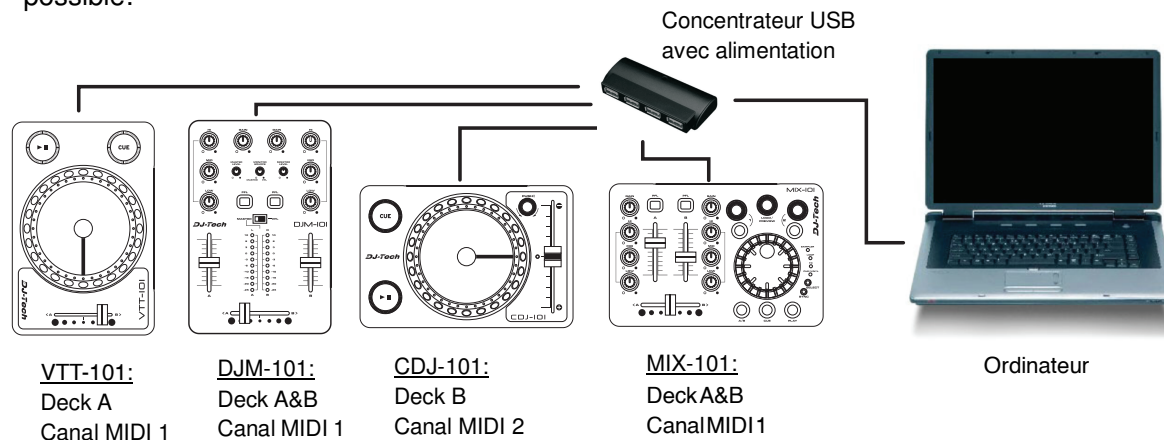
1. **CONNECTEUR D'ALIMENTATION** - Brancher l'adaptateur secteur ici. 
2. **BOUTON D'ALIMENTATION** (Adaptateur / OFF/ USB power) - Régler le bouton en position AC ADAPTOR lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur, régler le bouton en position USB POWER lorsque l'alimentation provient de l'ordinateur via USB.
3. **ENTRÉE USB** - Utilisez l'entrée USB pour connecter à l'ordinateur.
4. **CONTROLE C.F CURVE** - Permet de régler la forme de la courbe du crossfader rapidement, pour scratcher ou pour mixer.
5. **Sortie MIDI** - Tournez le bouton **MIDI OUT** pour sélectionner l'un des 8 canaux MIDI. A chaque fois qu'un nouveau canal MIDI est sélectionné, le numéro de celui-ci est indiqué via les voyants LED de l'échelle des niveaux.



OPERATIONS

1. Installez le logiciel DJ grâce au CD fourni. Suivez les instructions d'installation du logiciel. Lors de l'installation, il se peut que vous deviez saisir le numéro de série du logiciel. Celui-ci est inscrit sur la pochette en papier du CD correspondant.
2. Reliez le DJM-101 au port USB de l'ordinateur. Aucun pilote de périphérique n'est requis. Celui-ci s'exécute automatiquement.

Vous pouvez utiliser le DJM-101 seul ou en association avec d'autres contrôleurs de la série 101: le VTT-101, le CDJ-101 et le MIX-101. Veuillez trouver ci-dessous un exemple de connexions possible:



Remarque: Si vous utilisez un concentrateur USB, il est recommandé d'utiliser un concentrateur USB disposant d'une alimentation autonome afin de garantir la stabilité de la configuration.

- Ouvrez le logiciel DJ. Rendez-vous à la page de configuration et activez l'entrée et la sortie pour le(s) contrôleur(s) connecté(s) (voir illustration):



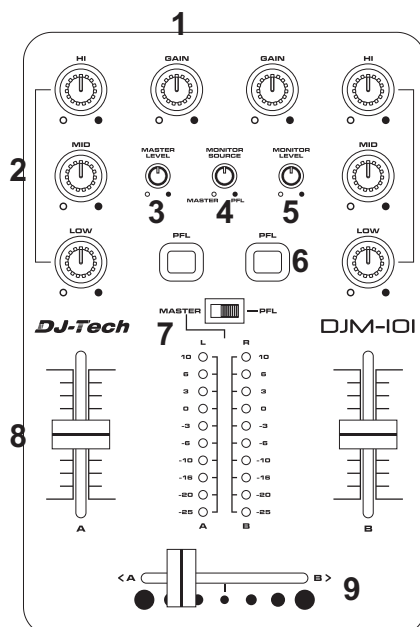
- La configuration MIDI du contrôleur vous permet de contrôler les différents decks via le logiciel DJ. Veuillez vous référer au tableau ci-dessous pour en savoir davantage sur les canaux MIDI dans le logiciel Deckadance:

	CDJ-101	VTT-101	DJM-101	MIX-101
Canal MIDI 1	Deck A	Deck A	Decks A et B	Decks A et B
Canal MIDI 2	Deck B	Deck B	Pas disponible	Pas disponible
Canaux MIDI 3 à 8	Pas disponible	Pas disponible	Pas disponible	Pas disponible

- Les contrôleurs MIDI USB de la série 101 supportent également d'autres logiciels DJ tels que Traktor Pro. Veuillez visiter le site Web de DJ Tech (<http://www.djtechpro.com/>) pour télécharger le logiciel de mapping ou pour obtenir de plus amples informations.


FONCTION

DJM-101:



- Boutons de réglage du gain
- Boutons de réglage de l'équaliseur 3 bandes
- Bouton **MASTER LEVEL** pour le réglage du volume master
- Bouton **MONITOR SOURCE** – Réglage de la proportion entre le volume master et celui des haut-parleurs du moniteur.
- Bouton **MONITOR LEVEL** pour le réglage du volume des haut-parleurs du moniteur
- Boutons PFL
- Echelle des niveaux avec voyants LED - Utilisez le commutateur situé au-dessus de l'échelle pour sélectionner le canal master ou le canal PFL
- Potentiomètre de réglage du volume du canal
- Crossfader

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie diese Betriebsanleitung.
2. Verwahren Sie diese Anleitung auf.
3. Beachten Sie alle hier aufgeführten Warnhinweise.
4. Folgen Sie den Anleitungen.
5. Setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.
6. Reinigen Sie die Oberfläche des Gerätes nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
7. Achten Sie auf ausreichende Belüftung des Gerätes und stellen Sie es entsprechend den Anweisungen auf.
8. Stellen Sie das Gerät nicht an direkte Wärmequellen (z.B. Heizungen / Verstärkern) auf.
9. Verändern Sie nicht die Masseleitung. Auch das Betreiben des Gerätes an einer ungeerdeten Steckdose kann lebensgefährlich sein. Stellen Sie daher sicher, dass Sie das Gerät an einer fachgerecht installierten Netz-Steckdose von 100-240 V, 50 -60 Hz betreiben.
10. Legen Sie das Netzkabel so, dass es frei liegt und nirgends eingeklemmt ist oder leicht herausgerissen werden kann. Dort wo es aus dem Gerät herauskommt, soll es nicht unter Zugspannung stehen.
11. Verwenden Sie ausschließlich original Geräte Hersteller Zusatzprodukte und Erweiterungen.
12. Das Gerät sollte zu Ihrer Sicherheit nur auf Wagen, Ständern, oder Tischen aufbewahrt und betrieben werden die für professionelle Audio- und Musikinstrumente geeignet sind. Achten Sie immer darauf, dass die jeweiligen Geräte sicher installiert sind, um Schäden und Verletzungen zu vermeiden. Wenn Sie einen Rollwagen benutzen, achten Sie darauf, dass dieser nicht umkippen kann, um Verletzungen auszuschließen. 
13. Im Falle eines Gewitters oder auch bei längerer Nichtinbetriebnahme ist es ratsam den Netzstecker aus der Wandsteckdose zu entfernen.
14. Die Wartung sollte nur durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen. Eine Wartung wird notwendig, wenn das Gerät beschädigt wurde, das Stromkabel oder der Stecker, Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Gerät gelangt sind. Das Gerät heruntergefallen, dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war und deshalb nicht mehr normal arbeitet.
15. Der Hauptstecker wird zum Ausschalten verwendet und muss deshalb leicht zugänglich sein
16. Bitte halten Sie das Gerät in einer guten Lüftung Umwelt.

WARNUNG

Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu minimieren, setzen Sie das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aus. Meiden Sie auch den Kontakt mit tropfenden, spritzenden Flüssigkeiten und stellen Sie keine mit Flüssigkeit befüllten Gegenstände auf das Gerät. (Gläser, Flaschen, Vasen etc.)



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ACHTUNG: Um das Risiko eine elektrischen Schlages zu minimieren, entfernen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Es befinden sich keine vom Anwender auszutauschenden Teile im Gerät. Eine Reparatur oder die Überprüfung des Gerätes erfolgt ausschließlich durch qualifiziertes Fachpersonal.



Dieses Symbol warnt den Benutzer vor nicht isolierter Spannung innerhalb des Gerätes, die gefährliche elektrische Schläge verursachen können.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



Dieses Symbol weist den Benutzer darauf hin, dass es wichtige Funktions- und Wartungshinweise in der Produkt-Begleitenden Anleitung gibt.


ACHTUNG

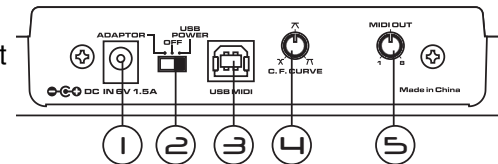
Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu minimieren, sollten Sie bei der Verwendung von Mehrfach- und Verteilersteckdosen darauf achten, dass diese korrekt geerdet sind und der Geräte-Netzstecker vollständig eingesteckt wurde.

GERÄTE EIGENSCHAFTEN UND MERKMALE

- Stromversorgung über USB
- 17 MIDI Signale
- 8 Wählbare MIDI Kanäle
- 3 x 45mm Kanal Fader und Crossfader
- Justierbare Crossfader Curve
- 2 x beleuchtete PFL Knöpfe mit LED anzeige
- 11 x Rotary Knöpfe
- 2 x Spalten 10-LED level Meter
- 1 x Schalter für Master/PFL Meter Auswahl
- DJ Software DECKADANCE LE für Mac/PC

ANSCHLÜSSE

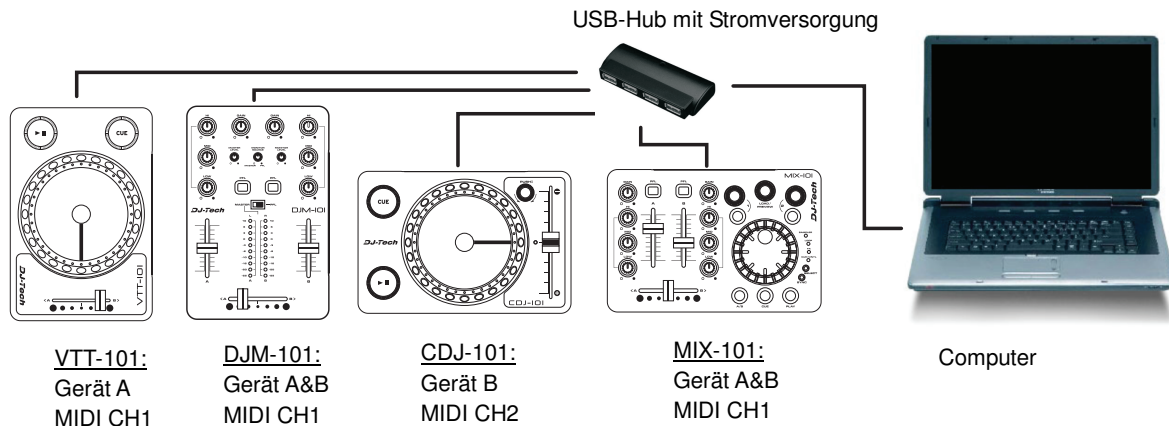
1. NETZSTECKER ANSCHLUSS - Schließen Sie hier ein passendes Netzteil an. Das Netzteil kann verwendet werden wenn die vom PC - Notebook gelieferte USB Stromstärke nicht ausreichen sollten. Verwenden Sie ausschließlich einen 6V  Wechselstrom Adapter. (Nicht mitgeliefert).
2. NETZ SCHALTER (Adaptor / OFF/ USB power) - Stellen Sie den Schalter auf „AC ADAPTOR“ wenn Sie ein externes Netzteil verwenden (Nicht mitgeliefert), Stellung auf USB POWER wenn Sie das Gerät mit dem Anschluss Strom betreiben wollen, welcher von Ihrem Laptop- / Desktop Computer geliefert wird.
3. USB ANSCHLUSS - Verwenden Sie diese Buchse zum Anschluss des USB Kabels. Wir empfehlen das mitgelieferte USB Kabel zu verwenden. Besonders lange oder qualitativ minderwertige Kabel können zu einer Beeinträchtigung des Betriebes führen.
4. C.F Curve Control - Justieren Sie mithilfe diese Reglers das „Blenden-Verhalten“ des Crossfadern. Sie haben die Möglichkeit von einer scharfkantigen- bis zu einem weichen Überblendungs-Verhalten zu variieren. Steilere Regelkurven eignen sich besonders zum „Scratchen“, hingegen werden weichere Kurven-Verläufe bei längeren Kreuz-Blenden, (crossfades) verwendet.
5. Ausgang MIDI - Den Knopf MIDIOUT drehen, um den MIDI-Kanal von 1 bis 8 auszuwählen. Bei jedem Ändern des MIDI-Kanals, zeigt die LED-Niveauanzeige die MIDI-Kanalnummer an.



VORGEHENSWEISE

1. Die DJ-Software anhand der mitgelieferten CD-ROM installieren. Die Anweisungen bis zum Ende der Installation befolgen. Sie müssen eventuell während der Installation die Seriennummer der Software eingeben. Die Seriennummer befindet sich auf dem Papieretui der Software-CD.
2. Den CDJ-101 an den USB-Port des Computers anschließen. Der Treiber wird automatisch installiert. Es ist kein Treiber erforderlich.

Sie können CDJ-101 allein oder mit anderen Controllern der Serie 101 (darunter VTT-101, DJM-101 und MIX-101) gleichzeitig verwenden. Hier ein Anschlussbeispiel:



Hinweis: Wenn Sie einen USB-Hub zum Anschließen verwenden, empfehlen wir, einen USB-Hub mit eigener Stromversorgung zu verwenden, um die Stabilität der Konfiguration sicherzustellen.

3. Öffnen Sie die DJ-Software. Begeben Sie sich zur SETUP-Seite und aktivieren Sie INPUT und OUTPUT für den/die angeschlossenen Controller. Wie unten:



4. Die MIDI-Kanal-Einstellung erlaubt es, die verschiedenen Geräte über die DJ-Software zu steuern. Die folgende Tabelle zeigt die MIDI-Kanäle der Deckadance-Software:

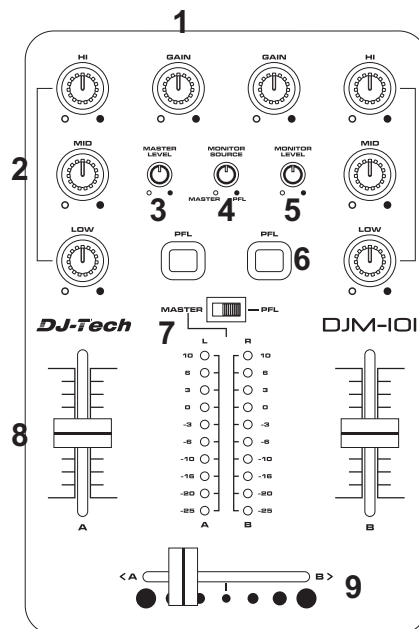
	CDJ-101	VTT-101	DJM-101	MIX-101
MIDI CH1	Gerät A	Gerät A	Gerät A & B	Gerät A & B
MIDI CH2	Gerät B	Gerät B	NA	NA
MIDI CH3 to CH8	NA	NA	NA	NA

* NV = NICHT VERFÜGBAR

5. Die USB MIDI-Controller-Serie 101 unterstützt auch andere DJ-Software, wie zum Beispiel Traktor Pro. Auf der DJ Tech-Website (<http://www.djtechpro.com/>) finden Sie ausführlichere Softwareangaben und Informationen.

FUNKTIONSWEISE

DJM-101:



1. VERSTÄRKUNGSKNOPF
2. 3-BAND EQ-KNOPF
3. HAUPT-LAUTSTÄRKEREGELUNG
4. MONITOR QUELLE-KNOPF - Einstellen des Verhältnisses zwischen Master-Lautstärke und Monitor-Lautsprechern für den Monitorkanal
5. MONITOR-PEGELKNOPF
6. PFL-KNOPF
7. NIVEAUANZEIGE MIT LEDs - Den Schalter zum Auswählen zwischen Master-Kanal und PFL-Kanal auf der Pegelanzeige mit LEDs verwenden
8. KANAL-LAUTSTÄRKE-FADER
9. CROSSFADER

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

DUTCH

ESPAÑOL

ITALIANO

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Lees deze voorschriften.
2. Bewaar deze voorschriften.
3. Houd rekening met alle waarschuwingen.
4. Volg alle voorschriften.
5. Gebruik het toestel niet in de nabijheid van water.
6. Reinig enkel met een droge doek.
7. Blokkeer de ventilatie-openingen niet. Installeer volgens de instructies van de fabricant.
8. Niet installeren in de nabijheid van warmtebronnen zoals radiatoren, warmteroosters, ovens of andere toestellen (inclusief versterkers) die warmte produceren.
9. Houd rekening met de veiligheidsdoelstelling van de gepolariseerde stekker of de aardingsstekker. Een gepolariseerde stekker heeft twee pinnen waarvan de ene breder is dan de andere. Een aardingsstekker heeft twee pinnen en een derde aardingspin. De brede pin of de derde pin zijn voorzien voor uw veiligheid. Als de meegeleverde stekker niet in uw stopcontact past, raadpleeg dan een elektricien voor vervanging van het verouderde stopcontact.
10. Bescherm de stroomkabels tegen vertrappelen of belemmeren, vooral aan de stekkers, stopcontacten en het punt waar ze uit het toestel komen.
11. Gebruik enkel hulpstukken/toebehoren die door de fabrikant gespecificeerd worden.
12. Enkel gebruiken met een door de fabrikant gespecificeerde of met het toestel meegeleverde kar, steun, driehoek, plank of tafel. Als er een kar wordt gebruikt, wees dan voorzichtig als u het toestel verplaatst in een kar/toestel-combinatie om letsels door omkantelen te vermijden.
13. Trek het toestel uit tijdens onweersbuien of als het toestel gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.
14. Laat alle onderhoud over aan bevoegd onderhoudspersoneel. Onderhoud is nodig wanneer het toestel op een of andere manier beschadigd is, bijvoorbeeld door een beschadigde voedingskabel of stekker, als er vloeistof op het toestel gemorst is of er voorwerpen ingevallen zijn, als het toestel werd blootgesteld aan regen of vocht, niet normaal werkt of gevallen is.
15. De hoofdstekker wordt gebruikt als ontkoppeling en moet dus steeds toegankelijk blijven.
16. Houd het apparaat in een goede ventilatie milieu.



WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schok te vermijden. Het toestel mag niet blootgesteld worden aan druppels of spatten en er mogen geen voorwerpen met vloeistof, zoals vazen, op het toestel geplaatst worden.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



WAARSCHUWING: Geen beschermingen verwijderen om het risico op elektrische schok te verminderen. Geen door de gebruiker te repareren onderdelen. Laat onderhoud enkel over aan bevoegd personeel



Het symbool van een driehoek met een bliksemschicht die eindigt op een pijl is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van ongeïsoleerde "gevaarlijke spanning" in het product die van zulke omvang kan zijn dat het een risico op elektrische schok vormt.



De gelijkzijdige driehoek met het uitroepteken is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsvoorschriften in de documentatie die bij dit toestel hoort.

WAARSCHUWING

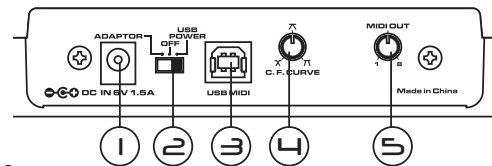
Om elektrische schok te vermijden, de gepolariseerde stekker niet gebruiken met een verlengkabel, stopcontact of andere ontvanger, tenzij de pinnen er helemaal kunnen ingestoken worden zodat er geen blootstelling van de pinnen is.

CARACTERISTIQUES

- Voorzien van USB
- 17 MIDI-boodschappen
- 8 selecteerbare MIDI-kanalen
- 3 x 45 mm channel faders en crossfader
- Aanpasbare crossfader-curve
- 2 x verlichte PFL druktoetsen met LED-verlichting
- 11 x potmeterknoppen
- 2 x kolom met 10 LED-level meter
- 1 x schakelaar voor Master/ PFL Meter selectie
- DJ software voor Mac of pc inbegrepen: DECKADANCE LE

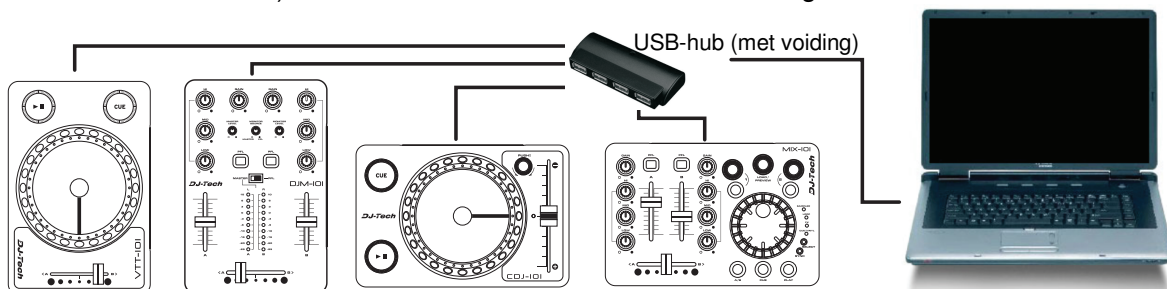
CONNECTIONS

1. STROOMAANSLUITING - Sluit hier uw stroomadapter aan. De DC-adapter kan gebruikt worden wanneer de USB-poort onvoldoende stroom aan de eenheid levert. Gebruik uitsluitend een DC-adapter van 6V. \ominus \oplus
2. STROOMSCHAKELAAR (adapter / UIT / USB-stroom) - Plaats de schakelaar op ADAPTOR wanneer u een externe DC-adapter gebruikt (niet meegeleverd) of op USB POWER wanneer u de stroom van de computer via USB gebruikt.
3. USB-AANSLUITING - Gebruikt om een computer aan te sluiten. Het is raadzaam om de meegeleverde USB-kabel te gebruiken. Een lange USB-kabel of een kabel van slechte kwaliteit zou de eenheid onstabiel kunnen maken.
4. CROSSFADER-KROMMEREGELING - Verstelt de vorm van de crossfader-kromme van een snelle overgang om te scratchen naar een lange overgang om te mixen.
5. MIDI Out - Draai aan de MIDIOUT-knop om het MIDI-kanaal van 1 tot 8 te selecteren. Telkens een MIDI-kanaal wordt gewijzigd wordt het kanaalnummer weergegeven op de LED niveaumeter.



CONNECTIONS

1. Installeer de DJ software op de meegeleverde software CD. Volg de instructies om de installatie te voltooien. Mogelijk moet u tijdens het installeren het serienummer van de software invoeren. U vindt dit serienummer terug op het papieren hoesje van de software CD.
2. Sluit de CDJ-101 aan op een USB-aansluiting op uw computer. Het stuurprogramma wordt automatisch geïnstalleerd. Er is geen stuurprogramma vereist.
U kunt de CDJ-101 alleen gebruiken of tegelijk met andere controllers uit de 101-serie (VTT-101, DJM-101 en MIX-101). Hieronder ziet u een voorbeeldaansluiting:



VTT-101:
Deck A
MIDI CH1

DJM-101:
Deck A&B
MIDI CH1

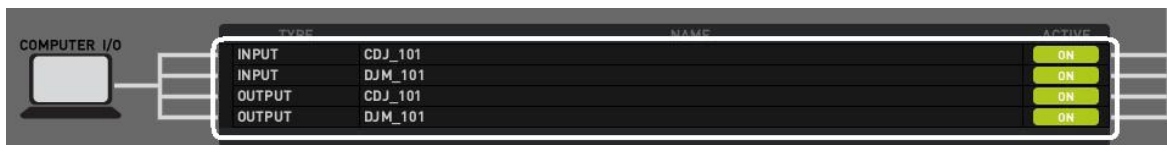
CDJ-101:
Deck B
MIDI CH2

MIX-101:
Deck A&B
MIDI CH1

Computer

Opmerking: Voor een aansluiting via een USB-hub verdient het aanbeveling een hub te gebruiken met voeding om een stabiele set-up te garanderen.

- Open de DJ software. Ga naar de SETUP pagina en activeer de INPUT en OUTPUT van de aangesloten controller(s). Zie hieronder:



- Met de MIDI-kanalinstelling van de controller kunt u verschillende decks in de DJ software besturen. In de tabel hieronder vindt u de MIDI-kanalen terug in de Deckadance Software:

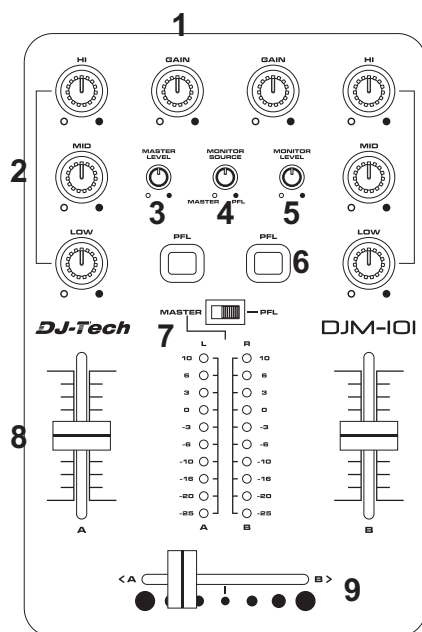
	CDJ-101	VTT-101	DJM-101	MIX-101
MIDI CH1	Deck A	Deck A	Deck A & B	Deck A & B
MIDI CH2	Deck B	Deck B	n.b.	n.b.
MIDI CH3 to CH8	n.b.	n.b.	n.b.	n.b.

* n.b. = niet beschikbaar

- USB MIDI-controllers van de 101-serie ondersteunen ook andere DJ software zoals Traktor Pro. Raadpleeg de DJ Tech website (<http://www.djtechpro.com/>) voor een software overzicht en meer info.


WERKING

DJM-101:



- GAIN KNOOP
- 3-BAND EQ KNOOP
- MASTER VOLUME KNOOP
- VOORBELUISTEREN BRON KNOOP - aanpassen van de verhouding master bron en bron voorbeluisteren voor het voorbeluisterkanaal
- VOORBELUISTERNIVEAU KNOOP
- PFL KNOOP
- LED NIVEAUMETER - gebruik de schakelaar om te schakelen tussen masterkanaal of PFL-kanaal op de LED niveaumeter
- KANAAL VOLUME FADER
- CROSSFADER.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones.
3. Respete todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use este aparato cerca de fuentes de agua.
6. Límpielo únicamente con un paño seco.
7. No bloquee los orificios de ventilación. Instale el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos los amplificadores) que emitan calor.
9. No retire el dispositivo de seguridad del enchufe polarizado o con puesta a tierra. Los enchufes polarizados disponen de dos clavijas de diferente tamaño. Un enchufe con puesta a tierra dispone de tres clavijas, de las cuales una es de puesta a tierra. La clavija más ancha (en el caso de los enchufes polarizados) o la clavija de puesta a tierra (en el caso de los enchufes de puesta a tierra) garantizan su seguridad. Si el enchufe suministrado no es compatible con su toma de corriente, acuda a un electricista para que remplace dicha toma.
10. Coloque el cable de alimentación de forma que no pueda ser pisado ni dañado de otro modo. Preste especial atención al enchufe y al punto de conexión del cable al aparato.
11. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.
12. No coloque este aparato sobre una superficie inestable; podría provocar heridas corporales o estropear el aparato. Si usa un carro para transportar el aparato, tenga cuidado al desplazarlo para evitar que se caiga y se produzcan daños 
13. Desenchufe el aparato durante las tormentas o si no va a utilizarlo durante un periodo de tiempo prolongado.
14. Para las operaciones de mantenimiento, póngase en contacto con personal técnico cualificado. El aparato ha de repararse siempre que haya sufrido daños: deterioro del cable de alimentación o del enchufe, caída de líquido u objetos sobre el aparato, exposición a la lluvia o la humedad, funcionamiento defectuoso o caída del propio aparato.
15. El acceso al enchufe debe permanecer despejado durante el uso del aparato.
16. Por favor, mantenga la unidad en un ambiente de buena ventilación.

ATENCIÓN

Para reducir el riesgo de incendio o de descarga eléctrica, no exponga este aparato a la lluvia o la humedad. No coloque objetos llenos de líquido, como jarrones, cerca del aparato.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATENCIÓN: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En su interior no hay ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para las operaciones de mantenimiento, póngase en contacto con personal técnico cualificado.



El símbolo del rayo terminado en forma de flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso no aislado en el interior del aparato de magnitud suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero es una señal de aviso que alerta al usuario de la existencia de instrucciones importantes de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que acompaña al producto.


ATENCIÓN

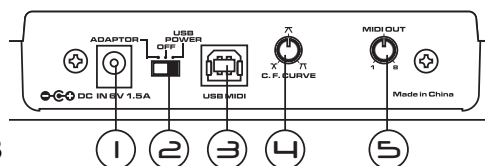
Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, introduzca completamente las clavijas del enchufe en la toma de corriente.

CARACTERÍSTICAS

- Alimentado por la puerta USB
- 17 mensajes Midi
- 8 Canales Midi seleccionables
- 3 x 45mm Channel Faders y Crossfader
- Ajuste de la curva del Crossfade
- 2 x Botones iluminados PFL con indicación LED
- 11 x Controles giratorios
- 2 x Columnas con 10 Led para Vu Meter
- 1 x switch para seleccionar entre Master/PFL
- DJ Software para Mac/Pc incluido: DECKADANCE LE

CONEXIÓN

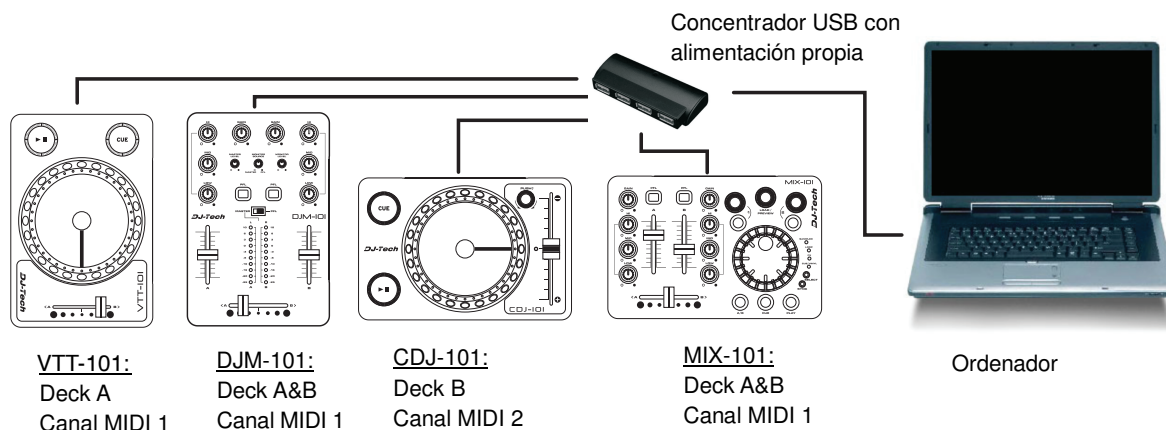
1. TOMA DE ALIMENTACIÓN - Para conectar el adaptador de alimentación. Si el puerto USB no puede suministrar a la unidad la energía suficiente, utilice el adaptador de red. Utilice únicamente un adaptador CC de 6V. 
2. CONMUTADOR DE ALIMENTACIÓN (Adaptor / OFF/ USB power) - Coloque el conmutador en la posición «ADAPTOR» cuando utilice el adaptador de corriente (no incluido) y en la posición «USB POWER» cuando utilice el ordenador como fuente de alimentación a través del puerto USB.
3. PUERTO USB - Para conectar un ordenador. Es conveniente utilizar el cable USB suministrado. El uso de otros cables USB puede provocar un fallo en el funcionamiento del aparato.
4. Rueda C.F. CURVE - Permite ajustar la forma de la curva del crossfader: corte rápido para el efecto scratch y atenuación prolongada para la fase de mezcla.
5. Salida MIDI - Gire la rueda **MIDIOUT** para seleccionar uno de los 8 canales MIDI. Cada vez que cambie de canal MIDI, el piloto LED del medidor de nivel mostrará el número del canal.



FUNCIONAMIENTO

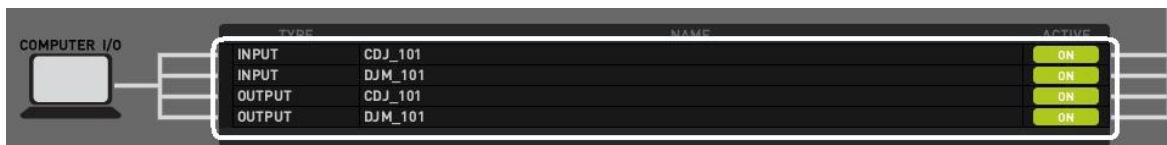
1. Instale el software para DJ que se encuentra en el CD del software suministrado. Siga las instrucciones de instalación del fabricante. Durante la instalación es posible que tenga que introducir el número de serie del software. El número de serie se encuentra en la funda de papel del CD.
2. Conecte el DJM-101 al puerto USB del ordenador. Los drivers se instalarán automáticamente. No necesita ningún driver.

Puede utilizar el DJM-101 solo o junto con otros controladores de la serie 101 (incluyendo VTT-101, CDJ-101 y MIX-101). Puede encontrar un ejemplo de las conexiones a continuación:



Nota: Si está utilizando un concentrador USB, le recomendamos que utilice un concentrador USB con alimentación propia para asegurar la correcta configuración.

- Abra el software. Vaya a la página de configuración y active la entrada y la salida de (los) controlador(es) conectado(s). Como en la imagen:



- La configuración del canal MIDI del controlador le permite controlar los diferentes decks mediante el software DJ. Consulte la siguiente tabla para conocer mejor los canales MIDI del software Deckadance:

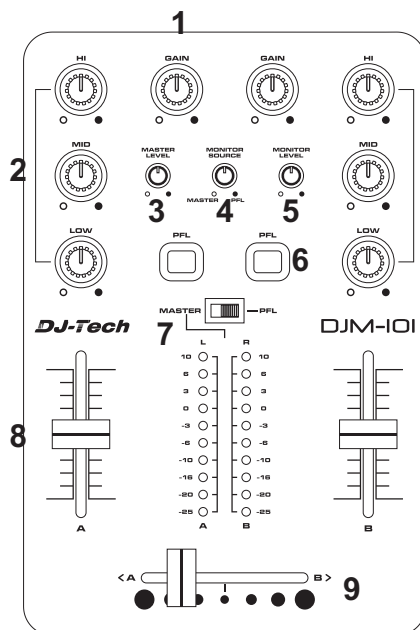
	CDJ-101	VTT-101	DJM-101	MIX-101
MIDI CH1	Deck A	Deck A	Deck A & B	Deck A & B
MIDI CH2	Deck B	Deck B	N/D	N/D
MIDI CH3 to CH8	N/D	N/D	N/D	N/D

* N/A = No Disponible

- Los controladores MIDI USB de la serie 101 son compatibles con otros software DJ como el Traktor Pro. Por favor visite la página web de DJ Tech (<http://www.djtechpro.com/>) para descargarse software mapping y para obtener más información.


FUNCTIONS

DJM-101:



- Botón giratorio para ajustar el gain
- Botón giratorio de ajuste del ecualizador de 3 bandas
- Botón giratorio **MASTER LEVEL** para ajustar el volumen master
- Botón giratorio **MONITOR SOURCE** - Ajuste la proporción entre el volumen master y el de los altavoces del monitor
- Botón giratorio **MONITOR LEVEL** - para ajustar el volumen de los altavoces del monitor
- Botón PFL
- Medidor de nivel con pilotos LED - Utilice el conmutador situado bajo el medidor para seleccionar el canal master o el canal PFL
- Fader para ajustar el volumen del canal
- CROSSFADER

IMPORTANTI AVVERTENZE DI SICUREZZA

1. Leggete le istruzioni.
2. Conservate le istruzioni.
3. Rispettate tutte le avvertenze.
4. Seguite tutte le istruzioni.
5. Non servitevi dell'apparecchio vicino all'acqua.
6. Per pulire l'apparecchio, utilizzate solo panni asciutti.
7. Non ostruite le aperture di ventilazione. Installate l'apparecchio seguendo le istruzioni del fabbricante.
8. Non collocate il prodotto vicino a fonti di calore quali radiatori, stufe, bocchette per l'uscita di aria calda o vicino ad ogni altro apparecchio che emette calore (compresi gli amplificatori).
9. Non neutralizzate la funzione di sicurezza della spina polarizzata o con spinotto di protezione. Una spina polarizzata ha due lame di cui una più ampia dell'altra. Una spina con un contatto di protezione è dotata di due lame e di un terzo polo di messa a terra. La lama più larga o il terzo polo sono forniti per la vostra sicurezza. Se la spina fornita in dotazione non entra nella presa di corrente, rivolgetevi ad un elettricista per sostituire la vecchia presa.
10. Proteggete il cavo di alimentazione in modo tale che non sia calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e del punto in cui escono dall'apparecchio.
11. Utilizzate esclusivamente componenti/accessori specificati dal produttore.
12. Utilizzate l'apparecchio solo con carrelli, sostegni, treppiedi, staffe o tavoli specificati dal costruttore o venduti insieme all'apparecchio. Se usate un carrello, fate attenzione durante gli spostamenti per evitare infortuni causati da un eventuale ribaltamento del carrello stesso. 
13. Scollegate l'apparecchio durante i temporali o quando rimane inutilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per qualunque intervento di assistenza rivolgersi a personale qualificato. È necessario intervenire sull'apparecchio ogniqualvolta risulti danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio in caso di danneggiamento di spina o cavo di alimentazione, versamento di liquido sull'apparecchio o caduta di oggetti all'interno, esposizione dell'apparecchio a pioggia o umidità, funzionamento irregolare o caduta.
15. La presa principale è usata come sistema di disconnessione dalla corrente. È dunque necessario che resti facilmente accessibile.
16. Si prega di tenere l'unità in un buon ambiente di ventilazione.

AVVERTENZA

Per ridurre il rischio d'incendio o di scossa elettrica, non esponete l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Non esponete l'apparecchio all'acqua (schizzi, gocciolamento) e non collocate oggetti contenenti liquidi (ad esempio un vaso) in prossimità dell'apparecchio.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENZIONE: Per evitare il rischio di scossa elettrica, non aprite l'alloggiamento. All'interno non vi sono parti utilizzabili dall'utente. Per ogni intervento rivolgersi esclusivamente a personale qualificato.



Il simbolo del fulmine con punta di freccia all'interno di un triangolo equilatero segnala la presenza di un "pericoloso voltaggio" non isolato entro il perimetro del prodotto di grandezza sufficiente a comportare il rischio di folgorazione.



Il punto esclamativo all'interno del triangolo equilatero segnala all'utilizzatore la presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella guida che accompagna l'apparecchio.

ATTENZIONE

Per evitare scosse elettriche, non utilizzate la presa polarizzata con una prolunga, un connettore o altra presa se non quando gli spinotti possono essere inseriti interamente (per evitare che rimangano scoperti).

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

DUTCH


ESPAÑOL

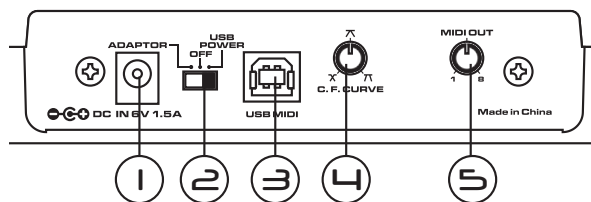
ITALIANO

CARATTERISTICHE

- Alimentato dalla porta USB
- 17 messaggi Midi
- 8 Canali MIDI selezionabili
- 3 x 45mm Channel Faders e Crossfader
- Curva del Crossfader regolabile
- 2 x Pulsanti illuminati PFL con indicazione a LED
- 11 x Controlli rotativi
- 2 x Colonne con 10-LED per Vu-meter
- 1 x switch per selezionare tra Master/ PFL
- DJ Software per MAC/PC incluso: DECKADANCE LE

CONNESSIONI

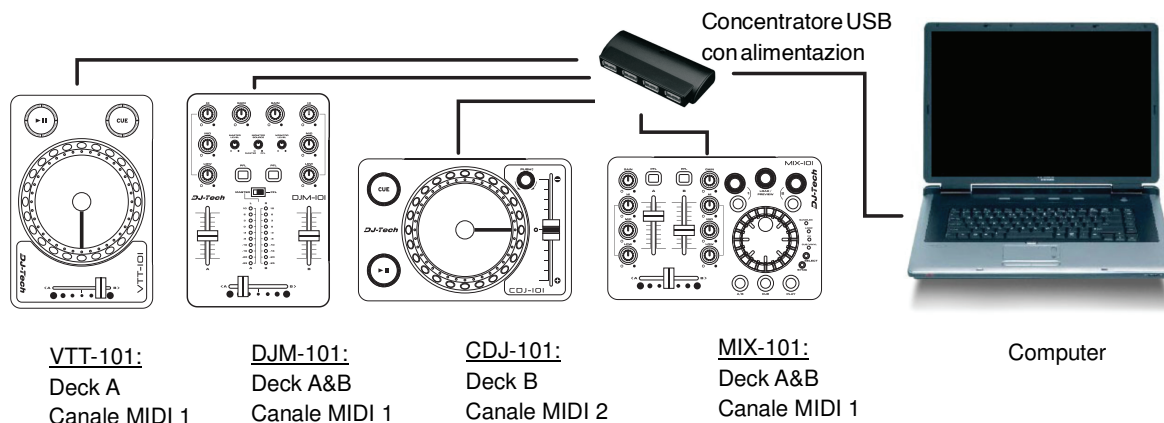
1. Ingresso alimentazione - Collegate a questa presa l'adattatore di corrente. È possibile utilizzare l'adattatore DC quando la porta USB non è in grado di fornire potenza sufficiente all'apparecchio. Utilizzate esclusivamente un adattatore 6V DC. 



2. Selettore di alimentazione (alimentazione di rete / spento / alimentazione via USB) - Spostate il selettore in funzione della sorgente di alimentazione utilizzata: elettrica (ADAPTOR), quando utilizzate un cavo esterno DC (non fornito in dotazione); oppure USB POWER, tramite il computer.
3. Porta USB - Collegate l'apparecchio ad un computer tramite la porta USB. Si raccomanda di utilizzare il cavo USB fornito in dotazione. Cavi USB più lunghi o di qualità inferiore possono causare malfunzionamenti.
4. Manopola C.F. CURVE - La manopola di controllo del crossfader consente di regolare la portata della curva del crossfader: cut rapido per l'effetto scratch oppure lunga attenuazione per il mixaggio.
5. Uscita MIDI - Ruotate la manopola **MIDI OUT** per selezionare uno degli 8 canali MIDI. Il numero corrispondente ad ogni nuovo canale MIDI selezionato è segnalato tramite le spie LED che indicano il livello dell'audio.

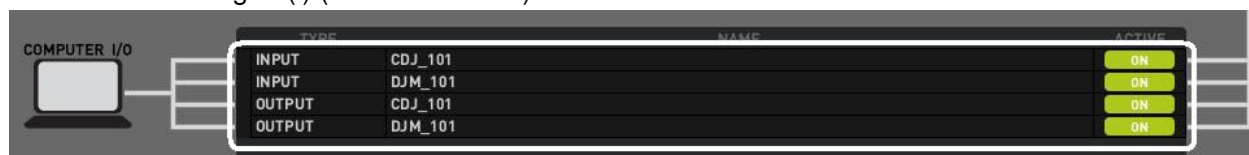
FUNZIONAMENTO

1. Installate il software per DJ contenuto nel CD fornito in dotazione. Seguite le istruzioni per portare a termine l'installazione del software. Durante l'installazione è possibile che sia necessario inserire il numero di serie del software. Il numero di serie è riportato sulla custodia cartacea del CD.
Potrebbe essere necessario digitare il numero di serie del software durante l'installazione. Il numero di serie è riportato sulla custodia cartacea del CD con il software.
2. Collegate DJM-101 al computer tramite la porta USB. Il driver si installa automaticamente. Non è necessario installare nessun driver ulteriore.
È possibile utilizzare DJM-101 da solo oppure in combinazione con altri controller della serie 101: VTT-101, CDJ-101 e MIX-101. Riportiamo qui di seguito un esempio di connessione possibile:



Note: Se utilizzate un concentratore USB, si raccomanda di utilizzare un concentratore USB che dispone di un'alimentazione autonoma per poter garantire la stabilità della configurazione.

3. Avviate il software. Accedete alla pagina di configurazione e attivate l'ingresso e l'uscita per il (i) controller collegato(i) (cfr. illustrazione).



4. La configurazione MIDI del controller consente di gestire i diversi deck attraverso il software DJ. Fate riferimento alla tabella sotto riportata per ulteriori informazioni sui canali MIDI all'interno del software Deckadance:

	CDJ-101	VTT-101	DJM-101	MIX-101
Canale MIDI 1	Deck A	Deck A	Deck A & B	Deck A & B
Canale MIDI 2	Deck B	Deck B	Non disponibile	Non disponibile
Canali MIDI 3 a 8	Non disponibile	Non disponibile	Non disponibile	Non disponibile

5. I controller MIDI USB della serie 101 supportano anche altri software per DJ, come Traktor Pro. Visitate il sito di DJ Tech (<http://www.djtechpro.com/>) per scaricare il software di mapping o per ulteriori informazioni.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

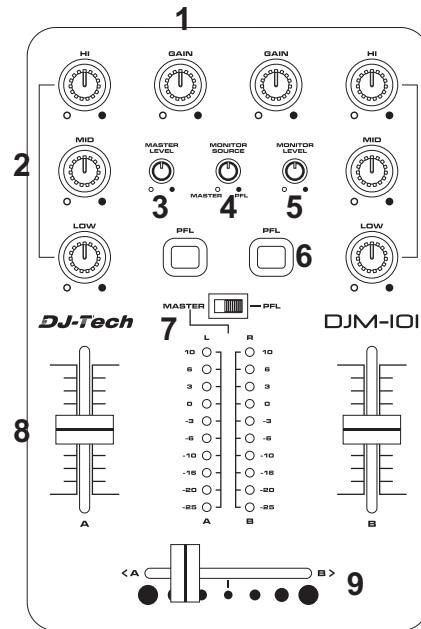
DUTCH

ESPAÑOL

ITALIANO

FUNCTIONS

DJM101:



1. Manopola di regolazione del guadagno
2. Manopole per l'impostazione dell'equalizzatore 3 bande
3. Manopola MASTER LEVEL per la regolazione del volume
4. Manopola MONITOR SOURCE - Regola la proporzione tra il volume master e quello degli altoparlanti del monitor
5. Manopola MONITOR LEVEL - per la regolazione del volume degli altoparlanti del monitor
6. Tasti PFL
7. Banda luminosa a LED - Utilizzate il commutatore posto sotto la banda luminosa per selezionare il canale master o il canale PFL
8. Cursore di regolazione del volume
9. CROSSFADER

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCH

DUTCH

ESPAÑOL

ITALIANO

SPECIFICATIONS

POWER SUPPLY: DC 6V, 1.5A
DIMENSION: 210 x 140 x 73.5mm
WEIGHT: 631g

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

ALIMENTATION: DC 6V, 1.5A
DIMENSIONS 210 x 140 x 73.5mm
POIDS: 631g

TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

NETZTEIL-EINGANGSPANNUNG: DC 6V, 1.5A
ABMESSUNGEN: 210 x 140 x 73.5mm
GEWICHT: 631g

SPECIFICATIES

STROOMBRON: DC 6V, 1.5A
AFMETINGEN: 210 x 140 x 73.5mm
GEWICHT: 631g

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

ALIMENTACIÓN: DC 6V, 1.5A
DIMENSIONES: 210 x 140 x 73.5mm
PESO: 631g

SPECIFICHE TECNICHE

ALIMENTAZIONE: DC 6V, 1.5A
DIMENSIONES: 210 x 140 x 73.5mm
PESO: 631g

SW	NAME	ID	ON				OFF			
KEY1	A-PLF	01	09	90-97	21	7F	09	90-97	21	00
KEY2	B-PLF	02	09	90-97	22	7F	09	90-97	22	00

SEL1	A to B	03	09	90-97	23	7F				
	B to A	04	09	90-97	24	7F				
ADC1	CROSSFADE	VR131	30	0B	B0-B7	40	00-7F			
ADC2	A-FADER	VR132	31	0B	B0-B7	41	00-7F			
ADC3	B-FADER	VR133	32	0B	B0-B7	42	00-7F			
ADC4	MASTER LEVEL	VR134	33	0B	B0-B7	43	00-7F			
ADC5	MON SOURCE	VR135	34	0B	B0-B7	44	00-7F			
ADC6	MON LEVEL	VR136	35	0B	B0-B7	45	00-7F			
ADC7	MIDIOUT	VR102	37	09	90-97	25	00-07 (CH)			
ADC8	A-GAIN	VR137	38	0B	B0-B7	48	00-7F			
	B-LOW	VR144	39	0B	B0-B7	49	00-7F			
ADC9	B-LOW MID POINT	VR144	39	09	90-97	75	7F	09	90-97	75
	A-HIGH	VR138	3A	0B	B0-B7	4A	00-7F			
ADC10	A-HIGH MID POINT	VR138	3A	09	90-97	70	7F	09	90-97	70
	B-MID	VR143	3B	0B	B0-B7	4B	00-7F			
ADC11	B-MID MID POINT	VR143	3B	09	90-97	74	7F	09	90-97	74

SW	NAME	ID	ON				OFF			
			0B	B0-B7	4C	00-7F	09	90-97	72	00
ADC12	A-LOW	3C	0B	B0-B7	4C	00-7F				
	A-LOW MID POINT	3C	09	90-97	72	7F	09	90-97	72	00
	B-HIGH	3D	0B	B0-B7	4D	00-7F				
ADC13	B-HIGH	3D	09	90-97	73	7F	09	90-97	73	00
	B-HIGH MID POINT	3D	09	90-97	73	7F	09	90-97	73	00
	A-MID	3E	0B	B0-B7	4E	00-7F				
ADC14	A-MID	3E	09	90-97	71	7F	09	90-97	71	00
	A-MID MID POINT	3E	09	90-97	71	7F	09	90-97	71	00
	B-GAIN	3F	0B	B0-B7	4F	00-7F				
ADC15	B-GAIN	3F	0B	B0-B7	4F	00-7F				

MIDI OUT

SW	NAME	ID	ON			OFF				
			SWITCH IN MASTER POSITION							
LED1	D132	10	0B	B0-B7	50	7F	0B	B0-B7	50	<7F
LED2	D133	11	0B	B0-B7	50	>=70	0B	B0-B7	50	<70
LED3	D134	12	0B	B0-B7	50	>=60	0B	B0-B7	50	<60
LED4	D135	13	0B	B0-B7	50	>=50	0B	B0-B7	50	<50
LED5	D136	14	0B	B0-B7	50	>=4A	0B	B0-B7	50	<4A
LED6	D137	15	0B	B0-B7	50	>=40	0B	B0-B7	50	<40
LED7	D138	16	0B	B0-B7	50	>=30	0B	B0-B7	50	<30
LED8	D139	17	0B	B0-B7	50	>=20	0B	B0-B7	50	<20
LED9	D140	18	0B	B0-B7	50	>=10	0B	B0-B7	50	<10
LED10	D141	19	0B	B0-B7	50	>00	0B	B0-B7	50	00
LED11	D142	20	0B	B0-B7	51	>=7F	0B	B0-B7	51	<7F
LED12	D143	21	0B	B0-B7	51	>=70	0B	B0-B7	51	<70
LED13	D144	22	0B	B0-B7	51	>=60	0B	B0-B7	51	<60
LED14	D145	23	0B	B0-B7	51	>=50	0B	B0-B7	51	<50
LED15	D146	24	0B	B0-B7	51	>=4A	0B	B0-B7	51	<4A
LED16	D147	25	0B	B0-B7	51	>=40	0B	B0-B7	51	<40
LED17	D148	26	0B	B0-B7	51	>=30	0B	B0-B7	51	<30
LED18	D149	27	0B	B0-B7	51	>=20	0B	B0-B7	51	<20
LED19	D150	28	0B	B0-B7	51	>=10	0B	B0-B7	51	<10
LED20	D151	29	0B	B0-B7	51	>00	0B	B0-B7	51	00

MIDI OUT

SW	NAME	ID	ON			OFF				
			SWITCH IN PFL POSITION							
LED1	D132	10	0B	B0-B7	52	7F	0B	B0-B7	52	<7F
LED2	D133	11	0B	B0-B7	52	>=70	0B	B0-B7	52	<70
LED3	D134	12	0B	B0-B7	52	>=60	0B	B0-B7	52	<60
LED4	D135	13	0B	B0-B7	52	>=50	0B	B0-B7	52	<50
LED5	D136	14	0B	B0-B7	52	>=4A	0B	B0-B7	52	<4A
LED6	D137	15	0B	B0-B7	52	>=40	0B	B0-B7	52	<40
LED7	D138	16	0B	B0-B7	52	>=30	0B	B0-B7	52	<30
LED8	D139	17	0B	B0-B7	52	>=20	0B	B0-B7	52	<20
LED9	D140	18	0B	B0-B7	52	>=10	0B	B0-B7	52	<10
LED10	D141	19	0B	B0-B7	52	>00	0B	B0-B7	52	00
LED11	D142	20	0B	B0-B7	53	>=7F	0B	B0-B7	53	<7F
LED12	D143	21	0B	B0-B7	53	>=70	0B	B0-B7	53	<70
LED13	D144	22	0B	B0-B7	53	>=60	0B	B0-B7	53	<60
LED14	D145	23	0B	B0-B7	53	>=50	0B	B0-B7	53	<50
LED15	D146	24	0B	B0-B7	53	>=4A	0B	B0-B7	53	<4A
LED16	D147	25	0B	B0-B7	53	>=40	0B	B0-B7	53	<40
LED17	D148	26	0B	B0-B7	53	>=30	0B	B0-B7	53	<30
LED18	D149	27	0B	B0-B7	53	>=20	0B	B0-B7	53	<20
LED19	D150	28	0B	B0-B7	53	>=10	0B	B0-B7	53	<10
LED20	D151	29	0B	B0-B7	53	>00	0B	B0-B7	53	00



Manual Versions in Other Languages



Deutsch

Other ManualsLib Projects



www.manualslib.com



www.manualslib.de



www.manualslib.es



www.manualslib.fr



www.manualslib.nl



www.manualslib.mx



www.manualslib.tech 30+ Languages